

# Стандарты породы чау-чау сравнение и анализ

---

Автор: Татьяна Захарова питомник чау-чау «Клото»

Апрель-май 2015г.

## 1.1. Сравнение действующих стандартов АКС (США), КС (Англия) и FCI.

Давайте проанализируем расхождения стандартов одной породы чау-чау в разных странах. Это очень важно, когда собираешься купить щенка из-за рубежа, потому что он может совсем не соответствовать стандарту нашей страны, который как известно основан на стандарте чау-чау FCI. Это важно и тогда, когда в ринге судит породу судья из другой страны, становятся более понятны его предпочтения и замечания.

Проведя сравнение стандартов АКС, КС и FCI можно сразу же заметить, что стандарт АКС очень подробный и полный, стандарты КС и FCI можно сказать практически одинаковые, все различия их сводятся к отсутствию в стандарте FCI небольших пояснений, типа, что у гладкошерстных чау-чау шерсть двойная, а так же к появлению в стандарте FCI фразы: *«Только функционально и клинически здоровые собаки с типичным породным строением должны использоваться в разведении»*. Поэтому имеет смысл провести сравнение только стандартов АКС и FCI, чтобы выяснить насколько же разошлись эти стандарты за чуть больше 100 лет существования породы.

### **Общее в стандартах АКС и FCI в описании статей чау-чау:**

1. Собака мощная, крепкая, цельная, квадратного формата, мускулистая, активная, крепкого, крепкого-грубого и грубого-крепкого типа, с индексом высоконогости 50.
2. Специфичные для породы движения с коротким шагом, небольшим подъёмом лапы, прямыми конечностями, что дает эффект движения маятника при наблюдении за движением собаки в профиль.
3. Череп широкий и плоский, переход умеренный, хорошо заполненная под глазами.
4. Морда равномерно широкая.
5. Полная пигментация носа, языка, губ и пасти.
6. Прикус – плотные ножницы, зубы крепкие, резцы выстроены в линейку.
7. Сине-черный язык
8. Глаза чистые

9. Уши маленькие, на кончиках слегка округлые, твердо стоячие, с легким наклоном вперед.
10. Шея крепкая, мускулистая, достаточной длины, чтобы гордо нести голову.
11. Верх горизонтальный, грудная клетка широкая, глубокая, не бочкообразная, поясница широкая, мощная.
12. Хвост поставлен высоко, несет плотно прижатым на спине
13. Плечи мускулистые, предплечья прямые и параллельные друг другу, пясти вертикальные, лапа округлая, кошачья
14. С хорошим костяком.
15. Задняя лапа должна располагаться на прямой проведенной вертикально вниз из тазобедренного сустава.
16. Бедрa, голени мускулистые, коленный сустав с небольшим углом, плюсны вертикальные, скакательный сустав крепкий, никогда не выгибается вперед.
17. Стоит собака на пальцах
18. По типу шерсти чау-чау бывают длинношерстные и гладкошерстные, шерсть у них двойная, с грубым, стоячим остевым волосом и мягким, пушистым подшерстком.
19. Стрижка, которая изменяет силуэт собаки, запрещена.
20. Отличие гладкошерстных собак от длинношерстных только в длине остевого волоса и отсутствию у гладкошерстных гривы, украшающего волоса на штанах и очесов, длинного волоса на хвосте.
21. Разрешены сплошные окрасы: черный, все оттенки рыжего от красного до палевого, голубой, цимтовый от светло-оленеого до цвета корицы, кремeвый окрас и белый, допустимо осветление по типу урожира, не допустимы пятна и любая пятнистость, двух цветные окрасы.

#### Отличия в стандартах АКС и FCI:

№ п/п	Стандарт АКС	Стандарт FCI
1.	В общих описаниях собака сдержанная, осторожная, выраженный половой деморфизм.	отсутствует
2.	Спинка носа параллельна верху черепа	отсутствует
3.	Нахмуренное выражение за счет бровей, постава и формы глаз, постава и формы ушей	Нахмуренное выражение только за счет постава и формы ушей
4.	Пигментация носа, губ, неба только черная, может быть ослабленная только у голубых	Пигментация носа, губ, неба в цвет окраса, причем у кремeвых и белых собак она может быть ослаблена сильно
5.	Глаза только темные	Могут быть более светлые, в соответствии с окрасом
6.	Глаза миндалевидные, косо поставленные	Глаза овальные

№ п/п	Стандарт АКС	Стандарт FCI
7.	Длина морды не менее 1/3 длины головы, глубина морды равна ее ширине, верхняя губа должна закрывать нижнюю губу, но без сырости	Длина морды умеренная, морда широкая, других требований нет, в том числе и к губам.
8.	Сложная форма ребра: более изогнутая в верхней части и менее в нижней, недопустимы узкая и плоская грудь, а так же бочкообразная	Ребро округлое, недопустима только бочкообразная грудь
9.	Точно описаны положение и углы лопатки, плеча и плечелопаточного сочленения – 110 градусов	Плечи наклонные
10.	Подробное описание формы грудины, положение рукоятки грудины	Отсутствует
11.	Требование к крепости локтей	Отсутствует
12.	Описание шерсти щенков	Отсутствует
13.	Отсутствует	Требования к отсутствию чрезмерной длины шерсти, мешающей нормальной, активной жизни собаки
14.	Высота в холке для всех собак 17-20 дюймов без различия к полу	Кобели: 19-22 дюйма, суки 18-20 дюймов, т.е. собаки значительно крупнее
15.	Дисквалифицирующие признаки, связанные с окрасом носа и языка, формой ушей (висячее ухо)	Агрессивность или трусость. Любая собака, которая явно показывает физические или поведенческие отклонения должна быть дисквалифицирована.

Можно сделать вывод, что при оценке собак на выставках FCI более приблизительная и субъективная, собаки могут иметь практически любые головы, от простых до сырых, даже с опущенными мордами, совсем не понятно как добиться породного намуренного выражения у чау-чау только за счет постава и формы ушей? Так же можно заметить, что в стандарте FCI глаза описаны как овальные, значит они все же более крупные, чем глаза, описанные в стандарте АКС, т.к. они там миндалевидные.

Отсутствие требования в стандарте FCI к форме и положению грудины может привести к закреплению недостатков, связанных с неправильным строением грудной клетки, когда рукоятка грудины будет утоплена, а грудина сама короткая и плоская, это может привести к удлинению поясницы и слабым локтям, а так же к проблемам с поставом передних конечностей.

Собаки, соответствующие стандарту FCI более крупные по размеру.

Отсутствие в стандарте FCI описания дисквалифицирующих пороков может привести к увеличению количества собак с плохой пигментацией и слабыми ушами. По всей видимости, чтобы этого избежать были написаны ряд комментариев к стандарту FCI, которые перекликаются с требованиями стандарта АКС.

## Сравнение действующих стандартов АКС (США), КС (Англия) и FCI.

Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)	Стандарт КС октябрь 2009г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.			
<b>General Appearance / Общий вид</b>					
<p><i>Characteristics</i> An ancient breed of northern Chinese origin, this all-purpose dog of China was used for hunting, herding, pulling and protection of the home.</p> <p>While primarily a companion today, his working origin must always be remembered when assessing true Chow type.</p> <p>A powerful, sturdy, squarely built, upstanding dog of Arctic type, medium in size with strong muscular development and heavy bone.</p> <p>The body is compact, short coupled, broad and deep, the tail set high and carried closely to the back, the whole supported by four straight, strong, sound legs.</p> <p>Viewed from the side, the hind legs have little apparent angulation and the hock joint and metatarsals are directly beneath the hip joint.</p> <p>It is this structure which produces the characteristic shorter, stilted gait unique to the breed.</p> <p>The large head with broad, flat skull and short, broad and deep muzzle is proudly carried and accentuated by a ruff.</p> <p>Elegance and substance must be combined into a well balanced whole, never so massive as to outweigh his ability to be active, alert and agile.</p> <p>Clothed in a smooth or an offstanding rough double coat, the Chow is a masterpiece of beauty, dignity and naturalness.</p> <p>Essential to true Chow type are his unique blue-black tongue, scowling expression and stilted gait.</p>	<p><i>Характеристика!!</i> Древняя порода северного китайского происхождения, универсальная собака Китая использовалась для охоты, пастьбы, как ездовая и для защиты дома.</p> <p>В то время как сейчас они в первую очередь компаньоны, но об их рабочем происхождении всегда следует помнить при оценке истинного типа чау-чау.</p> <p>Мощная, крепкая, квадратного сложенная, сильная собака арктического типа, среднего размера, с сильным развитием мышц и тяжелой костью.</p> <p>Тело компактное, цельное, широкое и глубокое, хвост высоко посаженные и несет прижатым к крупу, в целом стоит на четырех прямых, сильных, крепких ногах.</p> <p>Если смотреть сбоку, задние конечности имеют мало видимые углы скакательного сустава и плюсна находится непосредственно под тазобедренным суставом.</p> <p>Именно это строение производит характерную ходульную походку с коротким шагом, уникальную для породы.</p> <p>Большая голова, которую собака величественно несет, с широким, плоским черепом и короткой, широкой и глубокой мордой подчеркивается воротником.</p> <p>Элегантность и кондиция должны быть объединены в хорошо сбалансированное целое, никогда массивность не должна превышать способность быть активным, бдительным и проворным.</p> <p>Одетый в гладкую или стоячую грубую шерсть с подшерстком, чау-чау является шедевром красоты, достоинства и естественности.</p> <p>Большое значение для истинного чау-чау является его тип, уникальный сине-черный язык, нахмуренное выражение и ходульная походка.</p>	<p>Active, compact, short-coupled and essentially well balanced, leonine in appearance, proud, dignified bearing; well knit frame; tail carried well over back.</p> <p>Should always be able to move freely and must not have so much coat as to impede activity or cause distress in hot weather.</p>	<p>Активный, компактный, цельный и очень хорошо сбалансированный, похожий на льва по внешнему виду, гордый, величественный; крепкого сложения тело; хвост несет точно на спине.</p> <p>Должен всегда быть способным двигаться свободно и шерстяной покров не должен препятствовать активности или вызывать дискомфорт в жаркую погоду.</p>	<p>Active, compact, short-coupled and essentially well balanced, leonine in appearance, proud, dignified bearing; well knit frame; tail carried well over back.</p> <p>Should always be able to move freely and must not have so much coat as to impede activity or cause distress in hot weather.</p> <p>A bluish-black tongue is characteristic.</p>	<p>Активный, компактный, цельный и очень хорошо сбалансированный, похожий на льва по внешнему виду, гордый, величественный; хорошо связанный скелет; хвост несет точно на спине.</p> <p>Должен всегда быть способным двигаться свободно и шерстяной покров не должен препятствовать активности или вызывать дискомфорт в жаркую погоду</p> <p>Характерен сине-черный язык.</p>

Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)	Стандарт КС октябрь 2009г.		Стандарт FCI 27.01.2011г.		
<b>IMPORTANT PROPORTIONS / ВАЖНЫЕ ПРОПОРЦИИ</b>					
<p><i>Proportions</i>— Square in profile and close coupled. Distance from forechest to point of buttocks equals height at the highest points of the withers.</p> <p><i>Serious Fault</i> Profile other than square. Distance from tip of elbow to ground is half the height at the withers.</p> <p>Floor of chest level with tips of elbows.</p> <p>Width viewed from the front and rear is the same and must be broad.</p> <p>It is these proportions that are essential to true Chow type.</p> <p>In judging puppies, no allowance should be made for their failure to conform to these proportions.</p> <p><i>Substance</i>—Medium in size with strong muscular development and heavy bone.</p> <p>Equally objectionable are snipy, fine boned specimens and overdone, ponderous, cloddy specimens.</p> <p>In comparing specimens of different sex, due allowance must be made in favor of the bitches who may not have as much head or substance as do the males.</p> <p>There is an impression of femininity in bitches as compared to an impression of masculinity in dogs.</p>	<p><i>Пропорции:</i> Квадратная собака в профиль и цельная. Расстояние от выступающей точки грудины до седалищного бугра равно высоте в холке.</p> <p><i>Серьезный недостаток:</i> Профиль отличный от квадрата. Расстояние от локтя до земли – половина высоты в холке. Нижняя точка грудной клетки находится на уровне локтей. Ширина спереди и сзади должна быть одинаковой и широкой. Именно эти пропорции необходимы для истинного типа чау-чау. При судействе щенков пропорциям не следуют из-за их несоответствия.</p> <p><i>Кондиция:</i> Средняя для размера с крепкой мускулатурой и массивным костяком.</p> <p>В равной степени нежелательными являются грубые, мелкокостные и утрированные представители, тяжелые, приземистые собаки.</p> <p>При сравнении представителей разного пола, допускается отдавать предпочтение сукам, которые могут не иметь такую голову и кондицию, как кобели.</p> <p>Суки должны представляться женственными, в сравнении с мужественными кобелями.</p>			<p>The distance from withers to elbow is equal to the distance from elbow to ground.</p>	<p>Расстояние от холки до локтя равно расстоянию от локтя до земли.</p>
<b>BEHAVIOUR AND TEMPERAMENT / ПОВЕДЕНИЕ И ТЕМПЕРАМЕНТ</b>					
<p>Keen intelligence, an independent spirit and innate dignity give the Chow an aura of aloofness.</p> <p>It is a Chows nature to be reserved and discerning with strangers.</p> <p>Displays of aggression or timidity are unacceptable.</p> <p>Because of its deep set eyes the Chow has limited peripheral vision and is best approached from the front.</p>	<p>Глубокий интеллект, независимый дух и врожденное достоинство дают чау-чау ауру равнодушия.</p> <p>Особенность чау-чау быть сдержанным и осторожным с незнакомыми людьми</p> <p>Проявление агрессии и трусости являются недопустимыми.</p> <p>Из-за глубоко посаженных глаз у чау-чау ограниченный угол обзора, поэтому лучше подходить к нему спереди.</p>	<p>Quiet dog, good guard, bluish-black tongue; its distinctive short-striding gait allows it to move freely, never lumbering and with excellent endurance.</p> <p>Independent, loyal, yet aloof.</p>	<p>Тихая собака, хороший сторож, синечерный язык; его отличает походка с коротким шагом, позволяющая ему свободно двигаться, никогда неуклюжий и с отличной выносливостью.</p> <p>Независимый, верный, тем не менее, надменный</p>	<p>Quiet dog, good guard. Independent, loyal, yet aloof</p>	<p>Тихая собака, хороший сторож. Независимый, верный, тем не менее, надменный.</p>

Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)		Стандарт КС октябрь 2009г.		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>HEAD / ГОЛОВА</b>					
<p>Proudly carried, large in proportion to the size of the dog but never so exaggerated as to make the dog seem top-heavy or to result in a low carriage.</p> <p><i>Skull</i> The top skull is broad and flat from side to side and front to back.</p> <p>Coat and loose skin cannot substitute for the correct bone structure. Viewed in profile, the toplines of the muzzle and skull are approximately parallel, joined by a moderate stop. The padding of the brows may make the stop appear steeper than it is.</p>	<p>Несет гордо, большая в пропорции к размеру собаки, но никогда не преувеличенно, чтобы собака не казалась чрезмерно тяжелой или в результате не получилась собака с низко поставленной шеей.</p> <p><i>Череп</i> Верхняя часть черепа широкая и плоская из стороны в сторону и спереди назад.</p> <p>Шерсть и дряблая кожа не могут заменить правильный костяк. При взгляде в профиль, верхняя линия морды и черепа примерно параллельны и соединяются умеренным переходом. Складки бровей могут делать переход более глубоким, чем он есть на самом деле.</p>	<p>Skull flat, broad; stop not pronounced, well filled out under eyes.</p>	<p>Череп плоский, широкий; переход не выражен, хорошо заполненная под глазами.</p>	<p>CRANIAL REGION: Skull: Flat, broad. Stop: Not pronounced.</p>	<p>ЧЕРЕПНАЯ ЧАСТЬ: Череп: плоский, широкий Переход: не выражен</p>
<b>Muzzle / Морда</b>					
<p>The muzzle is short in comparison to the length of the top skull but never less than one-third of the head length. The muzzle is broad and well filled out under the eyes, its width and depth are equal and both dimensions should appear to be the same from its base to its tip.</p> <p>This square appearance is achieved by correct bone structure plus padding of the muzzle and full cushioned lips. The muzzle should never be so padded or cushioned as to make it appear other than square in shape.</p> <p>The upper lips completely cover the lower lips when the mouth is closed but should not be pendulous.</p>	<p>Морда короткая в сравнении с длиной верха черепа, но никогда не меньше, чем 1/3 от длины головы. Морда широкая и хорошо заполненная под глазами, ее ширина и глубина одинаковые и оба измерения должны быть одинаковыми от основания до конца.</p> <p>Этот квадрат получается правильной структурой костей и объемом морды и полными, мягкими губами. Морда никогда не должна быть такой заполненной или мягкой, чтобы получилось нечто другое кроме квадрата по форме.</p> <p>Верхние губы полностью закрывают нижние губы, когда рот закрыт, но не должны быть отвисшими.</p>	<p>Muzzle moderate in length, broad from eyes to end (not pointed at end like a fox).</p>	<p>Морда умеренная по длине, широкая от глаз до кончика (не сужается к концу как у лисы)</p>	<p>Moderate in length, broad from eyes to end (not pointed at end like a fox). Well filled out under the eyes.</p> <p><u>Lips:</u> A solid black mouth including the roof and flews, with a bluish black tongue is ideal. However, some dilution may be evident in the gums of blues and fawns and this dilution may be more pronounced in creams and whites.</p>	<p>Средняя по размеру, широкая от глаз до конца (не сужается к концу как у лисы). Хорошо заполненная под глазами.</p> <p><u>Губы:</u> Полностью черный рот включая небо и губы, с сине-черным языком в идеале. Однако некоторое очевидное ослабление цвета десен могут быть у голубых и цимтовых, и это ослабление может проявляться еще больше у кремов и белых.</p>
<b>Jaws , Teeth / Челюсти, Зубы</b>					
<p><i>Teeth</i> strong and even with a scissors bite.</p> <p><i>Mouth and Tongue</i> Edges of the lips black, tissues of the mouth mostly black, gums preferably black. A solid black mouth is ideal. The top surface and edges of the tongue a solid blue-black, the darker the better. <i>Disqualifying Fault</i> The top surface or edges of the tongue red or pink or with one or more spots of red or pink.</p>	<p><i>Зубы</i> сильные и с ножницеобразным прикусом.</p> <p><i>Рот и язык!!</i> Края губ черные, ткани ротовой полости в основном черные, десны предпочтительно черные. Полностью черный рот – идеальный. Верхняя поверхность и края языка сине-черные, чем темнее, тем лучше. <i>Дисквалифицирующий порок!!</i> Поверхность языка или край языка красные или розовые или с одним или более красными или розовыми пятнами.</p>	<p>Teeth strong and level, jaws strong, with a perfect, regular and complete scissor bite, i.e. upper teeth closely overlapping lower teeth and set square to the jaws.</p> <p>A solid black mouth including the roof and flews, with a bluish black tongue is ideal. However, some dilution may be evident in the gums of blues and fawns and this dilution may be more pronounced in creams and whites.</p>	<p>Зубы крепкие и ровные, челюсти крепкие с прекрасным, правильным и полностью ножницеобразным прикусом, т.е. верхние зубы плотно перекрывают нижние зубы и поставлены перпендикулярно челюсти. Полностью черный рот, включая небо и губы с сине-черным языком – идеально. Однако некоторое очевидное ослабление десен может быть у голубых и цимтовых, и это ослабление может быть в еще большей степени у кремов и белых.</p>	<p>Teeth strong and level, jaws strong, with a perfect, regular and complete scissor bite, i.e. the upper teeth closely overlapping the lower teeth and set square to the jaws.</p>	<p>Зубы крепкие и ровные, челюсти крепкие с прекрасным, правильным и полностью ножницеобразным прикусом, т.е. верхние зубы плотно перекрывают нижние и посажены перпендикулярно к челюсти.</p>



Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)		Стандарт КС октябрь 2009г.		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>Nose / Нос</b>					
<i>Nose</i> large, broad and black in color with well opened nostrils. <i>Disqualifying Fault</i> Nose spotted or distinctly other color than black, except in blue Chows which may have solid blue or slate noses.	<i>Нос</i> большой, широкий и черный по цвету с хорошо открытыми ноздрями. <i>Дисквалифицирующий порок!!</i> Пятнистый нос или другого окраса, кроме черного, за исключением голубых чау-чау, которые могут иметь голубой или стальной нос по цвету.	Nose, large and wide in all cases, black with exception of cream and near white in which case a lighter coloured nose permissible, and in blues and fawns a self-coloured nose (but black preferable in all cases).	Нос большой и широкий, всегда черный, за исключением крема или почти белых, у которых разрешено осветление пигментации, и у голубых и цимтовых, которые имеют цвет носа в тон окраса (черная пигментация во всех случаях предпочтительна).	Large and wide in all cases, black (with exception of cream and near white, in which case a lighter coloured nose is permissible, and in blues and fawns a self-coloured nose (but black preferable in all cases).	Большой и широкий, всегда черный (за исключением крема или почти белого, в этих случаях осветление носа разрешено, и в голубых и цимтовых окрасов нос в цвет окраса (но черный предпочтителен в любом случае))
<b>Eyes / Глаза</b>					
<i>Eyes</i> dark brown, deep set and placed wide apart and obliquely, of moderate size, almond in shape. The correct placement and shape should create an Oriental appearance.  The eye rims black with lids which neither turn in nor droop and the pupils of the eyes clearly visible.  <i>Serious Faults</i> Entropion or ectropion, or pupils wholly or partially obscured by loose skin.	<i>Глаза</i> темно коричневые, глубоко посаженные и расположены широко и косо, в форме миндаля. Правильное расположение и форма должны создавать восточное выражение. Обводка глаз черная, с ресницами, которые никогда не выворачиваются и не заворачиваются, зрачок глаза хорошо виден. <i>Серьезный недостаток.</i> Энтропия или эктропия или зрачок, который полностью или частично закрыт дряблой кожей.	Dark, oval shaped, medium sized and clean. A matching coloured eye permissible in blues and fawns. Clean eye, free from entropion, never being penalised for sake of mere size.	Темные, овальной формы, среднего размера и чистые. Цвет глаз в цвет окраса разрешены у голубых и цимтов. Чистые глаза, свободные от энтропии, никогда не наказываются из-за размера.	Dark, oval shaped, medium sized and clean. A matching coloured eye permissible in blues and fawns. Clean eye, free from entropion, never being penalized for sake of mere size.	Темные, овальной формы, среднего размера и чистые. Цвет глаз в цвет окраса разрешены у голубых и цимтов. Чистые глаза, свободные от энтропии, никогда не наказываются из-за размера.
<b>Ears / Уши</b>					
<i>Ears</i> small, moderately thick, triangular in shape with a slight rounding at the tip, carried stiffly erect but with a slight forward tilt.  Placed wide apart with the inner corner on top of the skull.  An ear which flops as the dog moves is very undesirable. <i>Disqualifying Fault</i> Drop ear or ears.  A drop ear is one which breaks at any point from its base to its tip or which is not carried stiffly erect but lies parallel to the top of the skull.	<i>Уши</i> маленькие, довольно толстые, треугольные с небольшим закруглением на концах, несет твердо стоячими, но с легким наклоном вперед. Расположены широко расставленными друг от друга с внутренним углом на вершине черепа. Ухо, которое хлопает при движении собаки, очень нежелательно. <i>Дисквалифицирующий порок</i> висячее ухо или уши. Висячее ухо – это то, которое ломается в любой точке его от основания до кончика, или которое несет не твердо стоячим, но лежачим в верхней части черепа.	Small, thick, slightly rounded at tip, carried stiffly and wide apart but tilting well forward over eyes and slightly towards each other, giving peculiar characteristic scowling expression of the breed.  Scowl never to be achieved by loose wrinkled skin of head.	Уши маленькие, толстые, слегка закругленные на концах, несет твердо стоячими и широко расставленными, но хорошо наклоненными вперед над глазами и слегка по направлению друг к другу, что дает специфичное для породы нахмуренное выражение. Нахмуренность никогда достигается за счет свободной, морщинистой кожи на голове.	Small, thick, slightly rounded at tip, carried stiffly and wide apart but tilting well forward over eyes and slightly towards each other, giving peculiar characteristic scowling expression of the breed.  Scowl never to be achieved by loose wrinkled skin of head.	Уши маленькие, толстые, слегка закругленные на концах, несет твердо стоячими и широко расставленными, но хорошо наклоненными вперед над глазами и слегка по направлению друг к другу, что дает специфичное для породы нахмуренное выражение. Нахмуренность никогда достигается за счет свободной, морщинистой кожи на голове.
<b>NECK / ШЕЯ</b>					
<i>Neck</i> strong, full, well muscled, nicely arched and of sufficient length to carry the head proudly above the topline when standing at attention.	Шея сильная, широкая, с хорошей мускулатурой, красиво изогнутая и достаточной длины, чтобы в стойке нести гордо голову над линией верха.	Strong, full, not short, set well on shoulders and slightly arched.  Of sufficient length to carry the head proudly above the topline.	Крепкая, широкая, не короткая, хорошо посаженная на плечах и слегка изогнутая. Достаточной длины, чтобы нести голову гордо над линией верха.	Strong, full, not short, set well on shoulders and slightly arched.  Of sufficient length to carry the head proudly above the topline.	Крепкая, широкая, не короткая, хорошо посаженная на плечах и слегка изогнутая. Достаточной длины, чтобы нести голову гордо над линией верха.

Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)	Стандарт КС октябрь 2009г.	Стандарт КС октябрь 2009г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.
<b>BODY / КОРПУС</b>					
<p><i>Body</i> short, compact, close coupled, strongly muscled, broad, deep and well let down in the flank.</p> <p>The body, back, coupling and croup must all be short to give the required square build.</p> <p><i>Chest</i> broad, deep and muscular, never narrow or slab-sided.</p> <p>The ribs close together and well sprung, not barrel.</p> <p>The spring of the front ribs is somewhat narrowed at their lower ends to permit the shoulder and upper arm to fit smoothly against the chest wall.</p> <p>The floor of the chest is broad and deep extending down to the tips of the elbows. The point of sternum slightly in front of the shoulder points.</p> <p><i>Serious Faults</i> Labored or abdominal breathing (not to include normal panting), narrow or slab-sided chest.</p> <p><i>Topline</i> straight, strong and level from the withers to the root of the tail.</p> <p><i>Loin</i> well muscled, strong, short, broad and deep.</p> <p><i>Croup</i> short and broad with powerful rump and thigh muscles giving a level croup.</p>	<p><i>Корпус</i> короткий, компактный, цельный, с сильной мускулатурой, широкий, глубокий и хорошо разведенный в стороны.</p> <p>Корпус, спина, поясница и круп, все должны быть короткими, чтобы получить необходимый квадратный формат.</p> <p>Грудь широкая, глубокая и мускулистая, никогда узкая или плоская.</p> <p>Ребра расположены близко друг к другу и хорошо изогнуты, не бочкообразные.</p> <p>Изгиб ребер несколько больше в верхней части и меньше в нижней, для размещения плеча и плече-лопаточного сустава гладко в одной области грудной клетки.</p> <p>Грудина широкая и глубокая, опускается вниз до локтей.</p> <p>Рукоятка грудина немного выступает вперед за плече-лопаточный сустав.</p> <p><i>Серьезный недостаток.</i> Затрудненное или брюшное дыхание (исключать нормальное тяжелое дыхание), узкая или плоская грудная клетка.</p> <p><i>Линия верха</i> сильная и горизонтальная от холки до корня хвоста.</p> <p>Поясница с хорошей мускулатурой, сильная, короткая, широкая и глубокая</p> <p><i>Круп</i> короткий и широкий с мощным крестцом и мускулистыми бедрами, которые дают горизонтальный круп.</p>	<p>Chest broad and deep. Ribs well sprung but not barrelled.</p> <p>The distance from withers to elbow is equal to the distance from elbow to ground. Back short, level and strong.</p>	<p>Грудная клетка широкая и глубокая. Ребра хорошо изогнутые, но не бочкообразные.</p> <p>Расстояние от холки до локтя равно расстоянию от локтя до земли.</p> <p>Спина короткая, горизонтальная и крепкая</p>	<p>Back: Short, level and strong.</p> <p>Loin: Powerful.</p> <p>Chest: Broad and deep.</p> <p>Ribs well sprung, but not barrelled.</p>	<p>Спина: короткая, горизонтальная и крепкая.</p> <p>Поясница: мощная</p> <p>Грудная клетка: широкая и глубокая.</p> <p>Ребра хорошо изогнутые, но не бочкообразные.</p>
<b>TAIL / ХВОСТ</b>					
<p><i>Tail</i> set high and carried closely to the back at all times, following the line of the spine at the start.</p>	<p><i>Хвост</i> поставлен высоко и несет плотно на спине все время, следуя линии позвоночника от основания.</p>	<p>Set high, carried well over back.</p>	<p>Посажен высоко, несет хорошо на спине</p>	<p>Set high, carried well over back.</p>	<p>Посажен высоко, несет хорошо на спине</p>



Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)	Стандарт КС октябрь 2009г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.			
<b>FOREQUARTERS / ПЕРЕДНИЕ КОНЕЧНОСТИ</b>					
<p><i>Forelegs</i> perfectly straight from elbow to foot with heavy bone which must be in proportion to the rest of the dog.</p> <p>Viewed from the front, the forelegs are parallel and widely spaced commensurate with the broad chest.</p> <p><i>Pasterns</i> short and upright. Wrists shall not knuckle over. The dewclaws may be removed.</p> <p><i>Shoulders</i> strong, well muscled, the tips of the shoulder blades moderately close together; the spine of the shoulder forms an angle approximately 55 degrees with the horizontal and forms an angle with the upper arm approximately 110 degrees.</p> <p>Length of upper arm never less than length of shoulder blade.</p> <p>Elbow joints set well back alongside the chest wall, elbows turning neither in nor out.</p> <p><i>Feet</i> round, compact, catlike, standing well upon the thick toe pads.</p>	<p><i>Передние конечности</i> прямые от локтей до лап, с массивным костяком, который должен быть пропорционален остальным частям собаки.</p> <p>При виде спереди передние конечности параллельные и широко расставленные, соизмеримо с шириной груди.</p> <p><i>Пясти</i> короткие и прямые. Запястный сустав не шарнирный. Пятый палец может быть удален.</p> <p><i>Плечи</i> сильные, с хорошей мускулатурой, основания лопаток расположены довольно близко друг к другу, лопатка расположена под углом около 55 градусов к горизонтали и угол между лопаткой и плечевой костью составляет около 110 градусов.</p> <p>Длина плечевой кости никогда не меньше длины лопатки.</p> <p>Локтевой сустав расположен хорошо сзади вдоль грудной клетки, локти не вывернуты ни вовнутрь, ни наружу.</p> <p><i>Лапы</i> округлые, компактные, подобные кошачьим, хорошо стоят на толстых подушечках пальцев.</p>	<p>Shoulders muscular and sloping. Elbows equidistant between withers and ground.</p> <p>Forelegs perfectly straight with good bone.</p> <p><i>Feet</i>: Small, round, cat-like, standing well up on toes.</p>	<p>Плечи мускулистые и покатые. Локти посередине между холкой и землей.</p> <p>Передние конечности абсолютно прямые с хорошим костяком.</p> <p><i>Лапы</i>: маленькие, округлые, подобные кошачьим, хорошо стоят на пальцах.</p>	<p><i>Shoulder</i>: Muscular and sloping.</p> <p><i>Elbow</i>: Equidistant between withers and ground.</p> <p><i>Forearm</i>: Perfectly straight, with good bone.</p> <p><i>Forefeet</i>: Small, round, cat-like, standing well upon toes.</p>	<p><i>Плечи</i>: мускулистые и покатые.</p> <p><i>Локти</i>: посередине между холкой и землей.</p> <p><i>Предплечья</i>: абсолютно прямые, с хорошим костяком.</p> <p><i>Передние лапы</i>: маленькие, округлые, подобные кошачьим, хорошо стоят на пальцах.</p>
<b>HINDQUARTERS / ЗАДНИЕ КОНЕЧНОСТИ</b>					
<p>The rear assembly broad, powerful, and well muscled in the hips and thighs, heavy in bone with rear and front bone approximately equal.</p> <p>Viewed from the rear, the legs are straight, parallel and widely spaced commensurate with the broad pelvis.</p> <p><i>Stifle Joint</i> shows little angulation, is well knit and stable, points straight forward and the bones of the joint should be clean and sharp.</p> <p><i>Hock Joint</i> well let down and appears almost straight.</p> <p>The hock joint must be strong, well knit and firm, never bowing or breaking forward or to either side.</p> <p>The hock joint and metatarsals lie in a straight line below the hip joint.</p> <p><i>Serious Faults</i> Unsound stifle or hock joints.</p> <p><i>Metatarsals</i> short and perpendicular to the ground. The dewclaws may be removed.</p> <p><i>Feet</i> same as front.</p>	<p>Задние широкие, мощные и с хорошей мускулатурой бедер и крупа, массивность костяка задних и передних конечностей приблизительно одинаковая.</p> <p>При взгляде сзади, ноги прямые, параллельные и широко расставленные, соизмеримо с и шириной таза.</p> <p><i>Коленный сустав</i> с небольшими углами, крепкий и стабильный, указывает прямо вперед и кости сустава должны быть чистыми и острыми.</p> <p><i>Скакательный сустав</i> отведен назад и почти прямой.</p> <p>Скакательный сустав должен быть сильным, крепкий и прочный, никогда не изгибаться вперед или стороны.</p> <p>Скакательный сустав и плюсна расположены на прямой, проведенной из тазобедренного сустава.</p> <p><i>Серьезные недостатки</i>: нестабильный коленный или скакательный сустав</p> <p><i>Плюсны</i> короткие и перпендикулярные земле. Прибылые пальцы могут быть удалены.</p> <p>Лапы подобны передним.</p>	<p>In profile the foot is directly under the hip joint.</p> <p>Well developed first and second thigh with only slight bend of stifle.</p> <p>Hocks well let down.</p> <p>From hocks downwards to appear straight, never flexing forward.</p> <p><i>Feet</i>: Small, round, cat-like, standing well up on toes.</p>	<p>В профиль лапа стоит на прямой под тазобедренным суставом.</p> <p>Хорошо развитые бедро и голень с небольшим изгибом колена.</p> <p>Скакательный сустав хорошо опущен.</p> <p>От скакательного сустава плюсны уходят прямо вниз, никогда не выгибаются вперед.</p> <p><i>Лапы</i>: маленькие, округлые, подобные кошачьим, хорошо стоят на пальцах</p>	<p><i>General appearance</i>: In profile the foot is directly under the hip joint.</p> <p><i>Thigh</i>: Well developed.</p> <p><i>Stifle (Knee)</i>: Only slight bend.</p> <p><i>Lower thigh</i>: Well developed.</p> <p><i>Metatarsus (Rear pastern)</i>: Hocks well let down. From hocks downwards to appear straight, never flexing forward.</p> <p><i>Hind feet</i>: Small, round, cat-like, standing well upon toes.</p>	<p><i>Общий вид</i>: В профиль лапа стоит на прямой под тазобедренным суставом.</p> <p><i>Бедро</i>: Хорошо развито</p> <p><i>Коленный сустав (Колено)</i>: Только с небольшим изгибом</p> <p><i>Голень</i>: Хорошо развита</p> <p><i>Плюсны</i>: Скакательный сустав хорошо опущен. От скакательного сустава плюсны уходят прямо вниз, никогда не выгибаются вперед.</p> <p><i>Задние лапы</i>: Маленькие, округлые, похожи на кошачьи, хорошо стоят на пальцах.</p>

Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)	Стандарт КС октябрь 2009г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.		
<b>GAIT, MOVEMENT / ПОХОДКА, ДВИЖЕНИЯ</b>					
<p>Proper movement is the crucial test of proper conformation and soundness.</p> <p>It must be sound, straight moving, agile, brief, quick, and powerful, never lumbering.</p> <p>The rear gait shorter and stilted because of the straighter rear assembly.</p> <p>It is from the side that the unique stilted action is most easily assessed.</p> <p>The rear leg moves up and forward from the hip in a straight, stilted pendulum-like line with a slight bounce in the rump, the legs extend neither far forward nor far backward.</p> <p>The hind foot has a strong thrust which transfers power to the body in an almost straight line due to the minimal rear leg angulation.</p> <p>To transmit this power efficiently to the front assembly, the coupling must be short and there should be no roll through the midsection.</p> <p>Viewed from the rear, the line of bone from hip joint to pad remains straight as the dog moves.</p> <p>As the speed increases the hind legs incline slightly inward.</p> <p>The stifle joints must point in the line of travel, not outward resulting in a bowlegged appearance nor hitching in under the dog.</p> <p>Viewed from the front, the line of bone from shoulder joint to pad remains straight as the dog moves.</p> <p>As the speed increases, the forelegs do not move in exact parallel planes, rather, incline slightly inward.</p> <p>The front legs must not swing out in semicircles nor mince or show any evidence of hackney action.</p> <p>The front and rear assemblies must be in dynamic equilibrium.</p> <p>Somewhat lacking in speed, the Chow has excellent endurance because the sound, straight rear leg provides direct, usable power efficiently.</p>	<p>Правильные движения – это основной тест на правильное строение и здоровье.</p> <p>Они должны быть крепкими, правильными движениями, проворными, короткими, быстрыми и мощными, никогда неуклюжими.</p> <p>Движения задних с коротким шагом и ходульные из-за спрямленного строения задних.</p> <p>Их наиболее легко оценить именно со стороны уникальных ходульных движений.</p> <p>Задняя конечность движется вверх и вперед от бедра прямая, ходульный маятник – подобен линии с небольшим подъемом в крупе, конечности не двигаются далеко вперед и назад.</p> <p>Задняя лапа имеет сильный толчок, который передает энергию корпусу по прямой линии из-за минимальных углов задних конечностей.</p> <p>Для того чтобы эффективно передать эту энергию передним конечностям, поясница должна быть короткой и не должно быть никакого подъема посередине.</p> <p>При взгляде сзади по время движения собаки кости от тазобедренного сустава до лапы остается прямой.</p> <p>При увеличении скорости задние конечности могут сближаться.</p> <p>Коленные суставы располагаться по линии движения, а не наружу, что приводит по внешнему виду к кривоногости, или к сближению конечностей под собакой.</p> <p>При виде спереди во время движения собаки кости от плече-лопаточного сочленения до лапы расположены на прямой.</p> <p>При увеличении скорости передние конечности не движутся точно в параллельных плоскостях, скорее сближаются.</p> <p>Передние конечности не должны описывать полукруг, быть семенящими или показывать какие-либо признаки лошадиных движений.</p> <p>Передние и задние должны находиться в динамическом равновесии.</p> <p>Хотя чау-чау несколько не хватает скорости, но у него отличная выносливость, поэтому крепкие, спрямленные задние конечности эффективно передают полезную мощность по прямой.</p>	<p>Relatively short striding, hind feet not lifted high, appearing to skim the ground, resulting in pendulum like action when seen in profile.</p> <p>Forelegs and hindlegs moving parallel to each other and straight forward.</p> <p>Dogs should always be able to move freely and soundly without any sign of distress.</p>	<p>Относительно короткий шаг, задние лапы не поднимаются высоко, как бы скользят по земле, в результате чего движение похоже на маятник, если смотреть в профиль.</p> <p>Передние и задние конечности двигаются параллельно друг другу и точно вперед.</p> <p>Собака должна всегда иметь возможность двигаться свободно и крепко без каких-либо недомоганий.</p>	<p>Relatively short striding, hind feet not lifted high, appearing to skim the ground, resulting in pendulum like action when seen in profile.</p> <p>Its distinctive short-striding gait allows it to move freely, never lumbering and with excellent endurance.</p> <p>Forelegs and hindlegs moving parallel to each other and straight forward.</p> <p>Dogs should always be able to move freely and soundly without any sign of distress.</p>	<p>Относительно короткий шаг, задние лапы не поднимаются высоко, как бы скользят по земле, в результате чего движение похоже на маятник, если смотреть в профиль.</p> <p>Характерные движения с коротким шагом позволяют двигаться свободно, ни когда неуклюже и с отличной выносливостью.</p> <p>Передние и задние конечности двигаются параллельно друг другу и точно вперед.</p> <p>Собака должна всегда иметь возможность двигаться свободно и крепко без каких-либо недомоганий.</p>

Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)	Стандарт КС октябрь 2009г.	Стандарт КС октябрь 2009г.	Стандарт КС октябрь 2009г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.	Стандарт FCI 27.01.2011г.
<b>СОАТ / ШЕРСТНЫЙ ПОКРОВ</b>					
<p>There are two types of coat; rough and smooth. Both are double coated. <i>Rough</i> In the rough coat, the outer coat is abundant, dense, straight and offstanding, rather coarse in texture; the undercoat soft, thick and wooly.  Puppy coat soft, thick and wooly overall.  The coat forms a profuse ruff around the head and neck, framing the head. The coat and ruff generally longer in dogs than in bitches. Tail well feathered. The coat length varies markedly on different Chows and thickness, texture and condition should be given greater emphasis than length. Obvious trimming or shaping is undesirable. Trimming of the whiskers, feet and metatarsals optional. <i>Smooth</i> The smooth coated Chow is judged by the same standard as the rough coated Chow except that references to the quantity and distribution of the outer coat are not applicable to the smooth coated Chow, which has a hard, dense, smooth outer coat with a definite undercoat. There should be no obvious ruff or feathering on the legs or tail.</p>	<p>Есть два типа шерстяного покрова: длинношерстный и гладкошерстный. Оба двойные. <i>Длинношерстные.</i> У длинношерстных внешний шерстяной покров обильный, густой, прямой и стоячий, грубой структуры; подшерсток мягкий, толстый и мохнатый. Шерстяной покров щенков весь мягкий, толстый мохнатый. Шерсть образует богатый воротник вокруг головы и шеи, обрамляя голову. Шерстяной покров и воротник обычно длиннее у кобелей, чем у сук. Хвост хорошо украшен. Длина шерстяного покрова заметно меняется у разных чау-чау и густоте, текстуре и кондиции шерсти следует, уделять больше внимания, чем длине. Очевидная стрижка и тримминг не желательны. Стрижка усов, лап и плюсен не обязательна. <i>Гладкошерстные.</i> Гладкошерстные чау-чау судятся по тому же стандарту что и длинношерстные за исключением ссылок количество и распределение внешнего шерстяного покрова, у них жесткий, плотный, гладкий, внешний слой с определенным подшерстком. У них не должно быть явного воротника и украшающего волоса на конечностях и хвосте.</p>	<p>Either rough or smooth.  Any artificial shortening of the coat which alters the natural outline or expression should be penalised, with the exception of feet which may be tidied.  <i>Rough:</i> profuse, dense, straight and stand-off, but not excessive in length. Outer coat coarse, with soft woolly undercoat.  Especially thick round neck forming mane or ruff and with good culottes or breechings on back of thighs.  <i>Smooth:</i> short, double coat, dense, straight, upstanding, not flat, plush-like in texture.</p>	<p>Бывают длинношерстные и гладкошерстные (смуфы). Любое искусственное укорочение шерсти, которое изменяет естественные контуры или выражение должны наказываться, за исключением лап, которые можно приводить в порядок. <i>Длинношерстные:</i> обильная, густая, прямая и стоячая, но не чрезмерной длины. Покровный волос грубый, с мягким пушистым подшерстком. Особенно толстая вокруг шеи, образуя гриву или воротник и с хорошими штанами или очесами на задней поверхности бедра. <i>Гладкошерстный:</i> короткая, двойная шерсть, густая, прямая стоячая, не плоская, подобна плюшевой по структуре.</p>	<p><i>Hair:</i> Either rough or smooth. <i>Rough:</i> Profuse, abundant, dense, straight and stand-off but not excessive in length. Outer coat coarse, with soft woolly undercoat. Especially thick round neck forming mane or ruff and with good culottes or breechings on back of thighs.  <i>Smooth:</i> Coat short, dense, straight, upstanding, not flat, plush-like in texture.  Any artificial shortening of the coat which alters the natural outline or expression should be penalised, with the exception of feet which may be tidied.</p>	<p><i>Волос:</i> как длинный, так и короткий <i>Длинношерстный:</i> обильная, густая, прямая и стоячая, но не чрезмерной длины. Покровный волос грубый, с мягким пушистым подшерстком. Особенно толстая вокруг шеи, образуя гриву или воротник и с хорошими штанами или очесами на задней поверхности бедра. <i>Гладкошерстный:</i> короткая, густая, прямая стоячая, не плоская, подобна плюшевой по структуре. Любое искусственное укорочение шерсти, которое изменяет естественные контуры или выражение должны наказываться, за исключением лап, которые можно приводить в порядок.</p>
<b>Colour / Окрас</b>					
<p>Clear colored, solid or solid with lighter shadings in the ruff, tail and featherings.  There are five colors in the Chow: red (light golden to deep mahogany), black, blue, cinnamon (light fawn to deep cinnamon) and cream. Acceptable colors to be judged on an equal basis.</p>	<p>Чистые цвета, сплошные или с осветлением на воротнике, хвосте и очесах. Чау-чау бывают пяти цветов: красного (от светло-золотого до темно-красного дерева), черного, голубого, цимтового (от светло-палевого до темной корицы) и кремового. Приемлемы все цвета, и они оцениваются на одной основе.</p>	<p>Whole coloured black, red, blue, fawn, cream or white, frequently shaded but not in patches or parti-coloured (underpart of tail and back of thighs frequently of a lighter colour).</p>	<p>Сплошные окрасы черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый или белый, часто с оттенками, но не в виде пятен или разноцветные (внутренняя часть хвоста и задние поверхности бедер часто бывают более светлого цвета).</p>	<p>Whole coloured black, red, blue, fawn, cream or white, frequently shaded but not in patches or parti-coloured (underpart of tail and back of thighs frequently of a lighter colour).</p>	<p>Сплошные окрасы черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый или белый, часто с оттенками, но не в виде пятен или разноцветные (внутренняя часть хвоста и задние поверхности бедер часто бывают более светлого цвета).</p>
<b>SIZE / РАЗМЕР</b>					
<p><i>Size</i>—The average height of adult specimens is 17 to 20 inches at the withers but in every case consideration of overall proportions and type should take precedence over size.</p>	<p><i>Размер:</i> Средняя высота в холке взрослого животного 17-20 дюймов (43,18 – 50,8 см), но в любом случае рассматриваются общие пропорции, и они имеют приоритет над размером.</p>	<p><i>Dogs:</i> 48-56 cms (19-22 ins) at shoulder.  <i>Bitches:</i> 46-51 cms (18-20 ins) at shoulder.</p>	<p><i>Кобели:</i> 48 – 56 см (19-22 дюйма) в холке. <i>Суки:</i> 46-51 см (18-20 дюймов) в холке</p>	<p><i>Height at the withers:</i> <i>Males:</i> 48 – 56 cms. <i>Females:</i> 46 – 51 cms.</p>	<p><i>Высота в холке:</i> <i>Кобели:</i> 48-56 см <i>Суки:</i> 46-51 см.</p>

Стандарт АКС 1986г. (с изменениями 2020г.)		Стандарт КС октябрь 2009г.		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>FAULTS / НЕДОСТАТКИ</b>					
		Any departure from the foregoing points should be considered a fault and the seriousness with which the fault should be regarded should be in exact proportion to its degree and its effect upon the health and welfare of the dog and on the dog's ability to perform its traditional work.	Любое отклонение от выше указанных пунктов должно рассматриваться как недостаток, и серьезность, с которой недостаток будет оценен, должна быть в точной пропорции к его степени и влиянию его на здоровье и благополучие собаки, а так же на способность собаки выполнять свою традиционную работу.	Any departure from the foregoing points should be considered a fault and the seriousness with which the fault should be regarded should be in exact proportion to its degree and its effect upon the health and welfare of the dog.	Любое отклонение от выше указанных пунктов должно рассматриваться как недостаток, и серьезность, с которой недостаток будет оценен, должна быть в точной пропорции к его степени и влиянию его на здоровье и благополучие собаки.
<b>DISQUALIFYING FAULTS / ДИСКВАЛИФИЦИРУЮЩИЕ ПОРОКИ</b>					
Drop ear or ears. A drop ear is one which breaks at any point from its base to its tip or which is not carried stiffly erect but lies parallel to the top of the skull.  Nose spotted or distinctly other color than black, except in blue Chows which may have solid blue or slate noses.  The top surface or edges of the tongue red or pink or with one or more spots of red or pink.	Висячее ухо или уши. Висячее ухо – это ухо, которое имеет перелом в любой точке от основания до кончика, или которое не несет твердо стоячим, но лежит параллельно верхней линии черепа. Нос пятнистый или окрашенный в другой цвет отличный от черного, за исключением голубых чау-чау, которые могут иметь голубой или стального цвета носы. Верхняя поверхность или боковая поверхность языка красная или розовая или имеет одно или более красных или розовых пятен			Aggressive or overly shy. Any dog clearly showing physical or behavioural abnormalities shall be disqualified.	Агрессивность или трусость. Любая собака, которая явно показывает физические или поведенческие отклонения должна быть дисквалифицирована.
<b>N.B. / ПРИМЕЧАНИЕ</b>					
		Male animals should have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum.	Кобели должны иметь два явно нормальных семенника, полностью опущенных в мошонку.	Male animals should have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum. Only functionally and clinically healthy dogs, with breed typical conformation should be used for breeding.	Кобели должны иметь два явно нормальных семенника, полностью опущенных в мошонку. Только функционально и клинически здоровые собаки с типичным породным строением должны использоваться в разведении.

## 1.2. Сравнение действующих стандартов породы чау-чау FCI, СКС (Канада) и KUSA (Южная Африка).

Стандарт породы чау-чау СКС (Канада) является урезанной копией стандарта АКС, причем с минимальными отличиями, в то время, как стандарт породы KUSA (Южная Африка) написан в полном соответствии со стандартом FCI, поэтой причине не будем перечислять что же общее между стандартами, а отметим только отличия.

№ п/п	Стандарт СКС (Канада)	Стандарт KUSA (Южная Африка)	Стандарт FCI
1.	В общих описаниях собака сдержанная, осторожная, выраженный половой деморфизм.	отсутствует	отсутствует
2.	Голова большая, исключается сырость	отсутствует	отсутствует
3.	Переход выражен	Не выражен	Не выражен
4.	Пигментация носа: разрешена коричневая и ливерная у кремowych окрасов	Только ослабление окраса мочки носа у кремowych	Только ослабление окраса мочки носа у кремowych
5.	Нет требования к наклону ушей вперед.	Уши наклонные вперед над глазами	Уши наклонные вперед над глазами
6.	Требование к поставу ушей, что внутренний угол основания уха находится на одной линии с внешним уголом глаза	отсутствуют	отсутствуют
7.	Глаза миндалевидные, косо поставленные	Глаза овальные	Глаза овальные
8.	Длина морды не менее 1/3 длины головы, глубина морды равна ее ширине, верхняя губа должна закрывать нижнюю губу, но без сырости	Длина морды умеренная, морда широкая, других требований нет, в том числе и губам.	Длина морды умеренная, морда широкая, других требований нет, в том числе и губам.
9.	Недопустима бочкообразная грудь, узкая серьезный недостаток	Недопустима только бочкообразная грудь	Недопустима только бочкообразная грудь
10.	Поясница, мощная, хорошо опущенная по бокам	Мощная	Мощная
11.	Хвост прижат к спине	Хвост несет над спиной	Хвост несет над спиной
12.	Требование к крепости локтей	Отсутствует	Отсутствует
13.	Отсутствует	Расстояние от локтя до холки равно расстоянию от локтя до земли	Расстояние от локтя до холки равно расстоянию от локтя до земли



№ п/п	Стандарт СКС (Канада)	Стандарт KUSA (Южная Африка)	Стандарт FCI
14.	Требование к неподвижности крупа во время движения	отсутствует	отсутствует
15.	Возможность сближения лап к центру при увеличении скорости движения	отсутствует	отсутствует
16.	Окрас любой сплошной	Черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый	Черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый
17.	Средний размер суки от 43 до 51 см (17-20 дюймов) в холке, у кобелей от 46 до 53 см (18-21 дюйм) в холке. В любом случае, общий баланс и тип должны иметь приоритет над размером.	Кобели: 19-22 дюйма, суки 18-20 дюймов	Кобели: 19-22 дюйма, суки 18-20 дюймов
18.	Недостатки: перекус/недокус, узкая грудь	Любое отклонение от стандарта	Любое отклонение от стандарта
19.	Дисквалифицирующие признаки, связанные с окрасом носа и языка, формой ушей (висячее ухо)	Агрессивность или трусость. Любая собака, которая явно показывает физические или поведенческие отклонения должна быть дисквалифицирована.	Агрессивность или трусость. Любая собака, которая явно показывает физические или поведенческие отклонения должна быть дисквалифицирована.

## Сравнение действующих стандартов породы чау-чау FCI, СКС (Канада) и KUSA (Южная Африка)

Стандарт СКС (Канада) январь 2006г.		Стандарт KUSA (Южная Африка) 28.03.2007		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>General Appearance / Общий вид</b>					
<p>A cobby, powerful dog of medium size, active and alert, with strong, muscular development and perfect balance.</p> <p>Body squares with height of leg at shoulder; head is broad and flat, with short, broad, and deep muzzle, the whole supported by straight strong legs. Tail carried well over the back. Clothed in a off-standing smooth or rough double coat, in the rough variety the head is accentuated by a ruff; dogs to look masculine.</p> <p>Bitches to look feminine. When comparing the different sexes, allowance be made for bitches who may not have as much head and substance. The Chow is a masterpiece of beauty, dignity, and untouched naturalness.</p>	<p>Приземистая, мощная собака среднего размера, активная и недоверчивая, с крепкой развитой мускулатурой и прекрасным балансом. Корпус квадратный с высотой по конечности от плеча; голова широкая и плоская с короткой, широкой и глубокой мордой, стоящий на прямых, сильных конечностях. Шерстяной покров стоячий с короткой или длинной двойной шерстью, в случае длинной шерсти голова подчеркивается воротником; кобели выглядят мужественными. Суки выглядят женственными. При сравнении разных полов предпочтение отдается сукам, которые не могут иметь такую же голову и кондицию. Чау-чау являются шедевром красоты, достоинства и нетронутой естественности</p>	<p>Active, compact, short coupled and essentially well balanced, leonine in appearance, proud, dignified bearing; well-knit frame; tail carried over back.</p> <p>Should always be able to move freely and must not have so much coat as to impede activity or cause distress in hot weather.</p>	<p>Активный, компактный, цельный и очень хорошо сбалансированный, похожий на льва по внешнему виду, гордый, величественный; хорошо связанный скелет; хвост несет точно на спине. Должен всегда быть способным двигаться свободно и шерстяной покров не должен препятствовать активности или вызывать дискомфорт в жаркую погоду</p>	<p>Active, compact, short-coupled and essentially well balanced, leonine in appearance, proud, dignified bearing; well knit frame; tail carried well over back.</p> <p>Should always be able to move freely and must not have so much coat as to impede activity or cause distress in hot weather.</p> <p>A bluish-black tongue is characteristic.</p>	<p>Активный, компактный, цельный и очень хорошо сбалансированный, похожий на льва по внешнему виду, гордый, величественный; хорошо связанный скелет; хвост несет точно на спине. Должен всегда быть способным двигаться свободно и шерстяной покров не должен препятствовать активности или вызывать дискомфорт в жаркую погоду. Характерен сине-черный язык.</p>
<b>IMPORTANT PROPORTIONS / ВАЖНЫЕ ПРОПОРЦИИ</b>					
				The distance from withers to elbow is equal to the distance from elbow to ground.	Расстояние от холки до локтя равно расстоянию от локтя до земли.
<b>Temperament / Темперамент</b>					
<p>Dignified, with keen intelligence, independent spirit, aloof and reserved with strangers. Aggressiveness or timidity is undesirable. Because of its deep-set eyes, the Chow has limited peripheral vision and is best approached from the front.</p>	<p>Величественный, с острым умом, независимый, сторонящийся и сдержанный с незнакомыми людьми. Агривность и трусость нежелательны. Из-за того, что глаза у чау-чау глубоко посажены, у них ограниченный угол зрения и лучше подходить к ним спереди.</p>	<p>Quiet dog; good guard; bluish black tongue; unique in its stilted gait. Its distinctive short-striding gait allows it to move freely, never lumbering and with excellent endurance. Independent, loyal, yet aloof.</p>	<p>Тихая собака, хороший сторож; сине-черный язык; особая неестественная походка. Эти особые движения с коротким шагом не позволяют двигаться свободно; никогда неуклюжие и с прекрасной выносливостью. Независимый, верный, тем не менее, надменный.</p>	<p>Quiet dog, good guard. Independent, loyal, yet aloof</p>	<p>Тихая собака, хороший сторож. Независимый, верный, тем не менее, надменный.</p>
<b>Head / Голова</b>					
<p>The <b>Head</b> is large in proportion to the size of the dog. It is proudly carried, not over exaggerated as to make the dog seem top heavy, or to result in a low head carriage. <b>Skull</b> broad and flat: well filled under the eyes; moderate stop. Expression essentially dignified, lordly, scowling, discerning, sober, and snobbish-one of independence. Excessive loose skin is not desirable.</p>	<p>Голова большая в пропорции к размеру собаки. Несет ее гордо, но не чрезмерная, чтобы не делать собаку кажущейся тяжелой или, чтобы в результате она голову неслась низко. Череп широкий и плоский: хорошо заполненный под глазами; переход умеренный. Выражение по существу величественное, надменное, нахмуренное, проницательный, благоразумный и надменно независимый. Чрезмерно дряблая кожа нежелательна.</p>	<p>Skull flat, broad; stop not pronounced, well filled out under eyes.</p>	<p>Череп плоский, широкий; переход не выражен, хорошо заполнен под глазами.</p>	<p>CRANIAL REGION: Skull: Flat, broad. Stop: Not pronounced.</p>	<p>ЧЕРЕПНАЯ ЧАСТЬ: Череп: плоский, широкий Переход: не выражен</p>

Стандарт СКС (Канада) январь 2006г.		Стандарт KUSA (Южная Африка) 28.03.2007		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>Nose / Нос</b>					
<b>Nose</b> large and broad. In blue or cream, black noses are preferred, but blues may have a slate coloured nose and creams may have a brown or liver coloured nose.  In all other colours the nose must be black.	Нос большой и широкий. Для голубых и кремовых черный нос предпочтителен, но у голубых он может быть серого цвета и у кремовых может быть коричневым или печеночного окраса. Во всех остальных окрасах нос должен быть черным.	Nose, large and wide in all cases, black (with exception of cream and near white in which case a light coloured nose permissible, and in blues and fawns a self-coloured nose).(but black preferable in all cases).	Нос большой и широкий, всегда черный (за исключением кремовых или почти белый, в этом случае разрешено осветление носа, и у голубых и цимтов цвет носа в цвет окраса), (но черный предпочтителен в любом случае)	Large and wide in all cases, black (with exception of cream and near white, in which case a lighter coloured nose is permissible, and in blues and fawns a self-coloured nose (but black preferable in all cases).	Большой и широкий, всегда черный (за исключением крема или почти белого, в этих случаях осветление носа разрешено, и в голубых и цимтовых окрасов нос в цвет окраса (но черный предпочтителен в любом случае))
<b>Muzzle / Морда</b>					
<b>Muzzle</b> is short in comparison to length of skull but not less than 1/3 of head length. Broad from eyes to end of nose, and of equal depth. The lips somewhat full and overhanging, but not pendulous. <b>Tongue</b> is blue-black; the tissues of the mouth should approximate black. A solid black mouth and gums are preferred.	Морда короткая в сравнении с длиной черепа, но не меньше 1/3 длины головы. Широкая от глаз до кончика носа и равной глубины. Губы довольно толстые и свисающие, но не обвислые. Язык сине-черный; слизистая пасти должна быть почти черная. Полностью черная пасть и десна предпочтительны.	Muzzle moderate in length, broad from eyes to end (not pointed at end like a fox).  A solid black mouth including the roof and flews with a bluish black tongue is ideal. However some dilution may be evident in the gums of blues and fawns and this dilution may be more pronounced in creams and whites.	Морда умеренной длины, широкая от глаз до конца (не сужается к концу как у лисы). Полностью черный рот включая небо и губы, с сине-черным языком в идеале. Однако некоторое очевидное ослабление цвета десен могут быть у голубых и цимтовых, и это ослабление может проявляться еще больше у кремов и белых.	Moderate in length, broad from eyes to end (not pointed at end like a fox). Well filled out under the eyes.  <b>Lips:</b> A solid black mouth including the roof and flews, with a bluish black tongue is ideal. However, some dilution may be evident in the gums of blues and fawns and this dilution may be more pronounced in creams and whites.	Средняя по размеру, широкая от глаз до конца (не сужается к концу как у лисы). Хорошо заполненная под глазами. <b>Губы:</b> Полностью черный рот включая небо и губы, с сине-черным языком в идеале. Однако некоторое очевидное ослабление цвета десен могут быть у голубых и цимтовых, и это ослабление может проявляться еще больше у кремов и белых.
<b>Teeth, Mouth, Jaws, / Зубы, Пасть, Челюсти</b>					
<b>Teeth</b> strong and level, with a scissors bite; should neither be overshot, nor undershot.	Зубы крепкие и ровные, с ножницеобразным прикусом, не должно быть ни недокуса, ни перекуса.	Teeth strong and level, jaws strong, with a perfect, regular and complete scissor bite, i.e. upper teeth closely overlapping lower teeth and set square to the jaws.	Зубы крепкие и ровные, челюсти крепкие с прекрасным, правильным и полностью ножницеобразным прикусом, т.е. верхние зубы плотно перекрывают нижние и посажены перпендикулярно к челюсти.	Teeth strong and level, jaws strong, with a perfect, regular and complete scissor bite, i.e. the upper teeth closely overlapping the lower teeth and set square to the jaws.	Зубы крепкие и ровные, челюсти крепкие с прекрасным, правильным и полностью ножницеобразным прикусом, т.е. верхние зубы плотно перекрывают нижние и посажены перпендикулярно к челюсти.
<b>Eyes / Глаза</b>					
<b>Eyes</b> dark, deep set of moderate size, and almond shaped, pupils should be visible.	Глаза темные, глубоко посажены, умеренного размера и миндалевидной формы, зрачки должны быть видны.	Dark, oval shaped, medium sized and clean. A matching coloured eye permissible in blues and fawns. Clean eye, free from entropion, never being penalised for sake of mere size.	Темные, овальной формы, среднего размера и чистые. Цвет глаз в цвет окраса разрешены у голубых и цимтов. Чистые глаза, свободные от энтропии, никогда не наказываются из-за размера.	Dark, oval shaped, medium sized and clean. A matching coloured eye permissible in blues and fawns. Clean eye, free from entropion, never being penalized for sake of mere size.	Темные, овальной формы, среднего размера и чистые. Цвет глаз в цвет окраса разрешены у голубых и цимтов. Чистые глаза, свободные от энтропии, никогда не наказываются из-за размера.
<b>Ears / Уши</b>					
<b>Ears</b> small, thick, slightly rounded at tip, stiffly carried with a slight forward tilt, the inner corner of the ear to be in line with the outer corner of the eye. They should be placed wide apart, on top of the skull. This all contributes to the essential dignified lordly, discerning, scowling expression, one of independence.	Уши маленькие, толстые, слегка закругленные на конце, несет твердо стоячими, внутренний угол уха должен быть на линии внешнего угла глаза. Они должны располагаться широко друг от друга, на вершине черепа. Все это необходимо для величественное, надменного, нахмуренного, пронизательного, благоразумного и надменно независимого выражения.	Small, thick, slightly rounded at tip, carried stiffly and wide apart but tilting well forward over eyes and slightly towards each other, giving peculiar characteristic scowling expression of the breed.  Scowl never to be achieved by loose wrinkled skin of head.	Уши маленькие, толстые, слегка закругленные на концах, несет твердо стоячими и широко расставленными, но хорошо наклоненными вперед над глазами и слегка по направлению друг к другу, что дает специфичное для породы нахмуренное выражение. Нахмуренность никогда достигается за счет свободной, морщинистой кожи на голове.	Small, thick, slightly rounded at tip, carried stiffly and wide apart but tilting well forward over eyes and slightly towards each other, giving peculiar characteristic scowling expression of the breed.  Scowl never to be achieved by loose wrinkled skin of head.	Уши маленькие, толстые, слегка закругленные на концах, несет твердо стоячими и широко расставленными, но хорошо наклоненными вперед над глазами и слегка по направлению друг к другу, что дает специфичное для породы нахмуренное выражение. Нахмуренность никогда достигается за счет свободной, морщинистой кожи на голове.

Стандарт СКС (Канада) январь 2006г.		Стандарт KUSA (Южная Африка) 28.03.2007		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>Neck / Шея</b>					
Strong, full, set well on the shoulders nicely arched and of sufficient length to carry the head proudly, well above the top line when standing.	Крепкая, широкая, хорошо посажена на плечах, хорошо изогнутая и достаточной длины, чтобы несли голову гордо поднятой над линией верха в стойке.	Strong, full, not short, set well on shoulders and slightly arched.  Of sufficient length to carry the head proudly above the topline.	Крепкая, широкая, не короткая, хорошо посаженная на плечах и слегка изогнутая. Достаточной длины, чтобы нести голову гордо над линией верха.	Strong, full, not short, set well on shoulders and slightly arched.  Of sufficient length to carry the head proudly above the topline.	Крепкая, широкая, не короткая, хорошо посаженная на плечах и слегка изогнутая. Достаточной длины, чтобы нести голову гордо над линией верха.
<b>Body / Корпус</b>					
Short, compact, close coupled, strongly muscled, broad and deep.  Back short, straight, and strong. Chest broad, deep, (never narrow) and muscular, with well-sprung ribs, but not a barrel.  A narrow chest is a serious fault.  Loins broad, deep, and powerful, and well let down in the flank giving an overall appearance of squareness. The topline is straight, strong and level from the withers to the base of the tail.	Короткий, компактный, цельный, с сильной мускулатурой, широкий и глубокий. Спина короткая, прямая и крепкая. Грудная клетка широкая, глубокая (никогда узкая) и мускулистая, с хорошо изогнутыми ребрами, но не бочкообразная. Узкая грудная клетка – серьезный недостаток. Поясница широкая, глубокая и мощная и хорошо опущенная по бокам, давая общий вид квадратности. Линия верха прямая, крепкая и горизонтальная от холки до основания хвоста.	Chest broad and deep. Ribs well sprung but not barrelled.  The distance from withers to elbow is equal to the distance from elbow to ground. Back short, level and strong.  Loins powerful.	Грудная клетка: широкая и глубокая. Ребра хорошо изогнутые, но не бочкообразные. Расстояние от холки до локтя равно расстоянию от локтя до земли.  Спина: короткая, горизонтальная и крепкая. Поясница: мощная	Back: Short, level and strong.  Loin: Powerful. Chest: Broad and deep. Ribs well sprung, but not barrelled.	Спина: короткая, горизонтальная и крепкая. Поясница: мощная Грудная клетка: широкая и глубокая. Ребра хорошо изогнутые, но не бочкообразные.
<b>Tail / Хвост</b>					
Set well up and carried closely to the back, following the line of spine at the start.	Посажен хорошо высоко и несет прижатым к спине, следуя линии позвоночника в основании.	Set high, carried well over back.	Посажен высоко, несет хорошо над спиной	Set high, carried well over back.	Посажен высоко, несет хорошо над спиной
<b>Forequarters / Передние конечности</b>					
Shoulders muscular, slightly sloping, forelegs perfectly straight, with heavy bone and upright pasterns, placed well apart and parallel.  Elbow joints set well back alongside the chest wall, elbows turning neither in or out.  Feet round, catlike with thick pads, standing well up on the toes both front and rear.  Dewclaws may be removed.	Плечи мускулистые, слегка покатые, передние конечности совершенно прямые, с тяжелым костяком и вертикальными пястями, хорошо разведены друг от друга и параллельные. Локтевой сустав поставлен назад вдоль грудной клетки, локти не разворачиваются ни вовнутрь, ни наружу. Лапы округлые, подобны кошачьим с толстыми подушечками, стоящие хорошо на пальцах как передние, так и задние. Прибылые пальцы могут быть удалены.	Shoulders muscular and sloping. Elbows equidistant between withers and ground. Forelegs perfectly straight, of moderate length, with good bone. Forefeet: Small, round, cat like, standing well on toes.	<u>Плечи:</u> мускулистые и покатые. <u>Локти:</u> посередине между холкой и землей. <u>Предплечья:</u> абсолютно прямые, средней длины, с хорошим костяком. <u>Передние лапы:</u> маленькие, округлые, подобные кошачьим, хорошо стоят на пальцах.	<u>Shoulder:</u> Muscular and sloping. <u>Elbow:</u> Equidistant between withers and ground. <u>Forearm:</u> Perfectly straight, with good bone. <u>Forefeet:</u> Small, round, cat-like, standing well upon toes.	<u>Плечи:</u> мускулистые и покатые. <u>Локти:</u> посередине между холкой и землей. <u>Предплечья:</u> абсолютно прямые, с хорошим костяком. <u>Передние лапы:</u> маленькие, округлые, подобные кошачьим, хорошо стоят на пальцах.
<b>Hindquarters / Задние конечности</b>					
Hind legs straight-hocked, muscular, and heavy boned. Rear and front bone approximately equal.  Stifle shows little angulation, hock joints well let down, must be strong, well knit, never bowing or breaking forward or to the side.  Hock joint and metatarsals to be in a straight line below the hip joint.  Feet same as forequarters.	Задние конечности прямого постава, мускулистые и с тяжелым костяком. Костяк задних и передних почти одинаковый. Колени выглядят с небольшими углами, скакательный сустав хорошо отведен назад, должен быть сильным, очень крепким, никогда не склоняется и не выгибается вперед или в сторону. Скакательный сустав и плюсна должны быть на одной прямой проведенной из тазобедренного сустава. Лапы подобны передним.	In profile the foot is directly under the hip joint. Well-developed first and second thigh with only slight bend of stifle. Hocks well let down. From hocks downwards to appear straight, hocks never flexing forward.  <u>Hind feet:</u> Small, round, cat like, standing well on toes.	В профиль лапа стоит на прямой под тазобедренным суставом. Хорошо развито бедро и голень, коленный сустав с небольшим изгибом. Скакательные суставы смотрят назад. От скакательного сустава плюсны уходят прямо вниз, никогда не выгибаются вперед. Маленькие, округлые, похожи на кошачьи, хорошо стоят на пальцах.	<u>General appearance:</u> In profile the foot is directly under the hip joint. <u>Thigh:</u> Well developed. <u>Stifle (Knee):</u> Only slight bend.  <u>Lower thigh:</u> Well developed. <u>Metatarsus (Rear pastern):</u> Hocks well let down. From hocks downwards to appear straight, never flexing forward. <u>Hind feet:</u> Small, round, cat-like, standing well upon toes.	<u>Общий вид:</u> В профиль лапа стоит на прямой под тазобедренным суставом. <u>Бедро:</u> Хорошо развито <u>Коленный сустав (Колено):</u> Только с небольшим изгибом <u>Голень:</u> Хорошо развита <u>Плюсны:</u> Скакательный сустав хорошо опущен. От скакательного сустава плюсны уходят прямо вниз, никогда не выгибаются вперед. <u>Задние лапы:</u> Маленькие, округлые, похожи на кошачьи, хорошо стоят на пальцах.

Стандарт СКС (Канада) январь 2006г.		Стандарт KUSA (Южная Африка) 28.03.2007		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
Gait, Movement / Походна, Движения					
<p>Completely individual to the breed. Short and stilted because of a straight stifle and straight hocks.</p> <p>Sound, straight moving, agile, quick and powerful, never lumbering. It is from the side that the unique stilted action is most easily viewed and assessed.</p> <p>The rear leg moves up and forward from the hip in a straight, stilted pendulum like line, with a slight bounce in the rump, legs extend neither far forward nor backward.</p> <p>There should be no roll through the midsection. Viewed from the rear, the line of bone from the hip joint to pad remains straight as the dog moves.</p> <p>As speed increases, the hind legs incline slightly inward.</p> <p>Viewed from the front, the line of bone from shoulder joint to pad, remain straight as the dog moves. As speed increases, the forelegs may incline slightly inward but the front legs must not swing out in semi circles nor mince or show any evidence of hackney action. Somewhat lacking in speed, the Chow has excellent endurance.</p>	<p>Полностью особые для породы. Короткий и ходульный и-за спрямленного колена и прямых скакательных суставов. Крепкие, прямые движения, быстрые и мощные, никогда неуклюжие. Именно со стороны уникальных ходульных движений их легко увидеть и оценить. Задние конечности движутся вверх и вперед от бедра по прямой, ходульность подобна маятнику, линия с небольшим отходом в крестце и всегда не далеко вперед и назад. Не должно быть никакого крена через талию. Выглядит так, как все кости задних на ходятся на одной линии от тазобедренного сустава до лапы во время движения собаки. При увеличении скорости задние конечности слегка смещаются вовнутрь. При виде спереди все кости от плечевого сустава и лапы находятся на одно линии во время движения собаки. При увеличении скорости предние конечности могут слегка наклоняться вовнутрь, но передние конечности не должны описывать полукруг</p>	<p>Relatively short striding, hind feet not lifting high, appearing to skim the ground in pendulum like action when seen in profile.</p> <p>Forelegs and hindlegs moving parallel to each other and straight forward.</p> <p>Dogs should always be able to move freely and soundly without any sign of distress.</p>	<p>Относительно короткий шаг, задние лапы не поднимаются высоко, как бы скользят по земле, в результате чего движение похоже на маятник, если смотреть в профиль. Передние и задние конечности движутся параллельно друг другу и точно вперед. Собака должна всегда иметь возможность двигаться свободно и крепко без каких-либо недомоганий.</p>	<p>Relatively short striding, hind feet not lifted high, appearing to skim the ground, resulting in pendulum like action when seen in profile.</p> <p>Its distinctive short-striding gait allows it to move freely, never lumbering and with excellent endurance.</p> <p>Forelegs and hindlegs moving parallel to each other and straight forward.</p> <p>Dogs should always be able to move freely and soundly without any sign of distress.</p>	<p>Относительно короткий шаг, задние лапы не поднимаются высоко, как бы скользят по земле, в результате чего движение похоже на маятник, если смотреть в профиль. Характерные движения с коротким шагом позволяют двигаться свободно, ни когда неуклюже и с отличной выносливостью. Передние и задние конечности движутся параллельно друг другу и точно вперед. Собака должна всегда иметь возможность двигаться свободно и крепко без каких-либо недомоганий.</p>



Стандарт СКС (Канада) январь 2006г.		Стандарт KUSA (Южная Африка) 28.03.2007		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>Coat / Шерстяной покров</b>					
<p>There are two types of coat, rough and smooth. Both are double coated.</p> <p><b>Rough</b>-the coat is abundant, dense, straight, and off standing; rather coarse in texture with a soft, thick, woolly undercoat.</p> <p>Coat and ruff generally longer in males, than in bitches. Tail well feathered. Texture and condition should be given greater emphasis than the length. There should be no obvious trimming or shaping except for the paws.</p> <p><b>Smooth</b>-should have a harsh, dense, smooth outer coat with a woolly undercoat, but the smooth's outer coat is short and gives a sleek appearance.</p> <p>There should be no obvious ruff or feathering on legs and tail.</p> <p>The Smooth Chow Chow is judged by the same standard as the rough variety with the exception of coat length.</p>	<p>Есть два типа шерстного покрова: длинношерстный и гладкошерстный. Оба с двойные.</p> <p>Длинношерстые с обильной, густой, прямой и отстающей шерстью, скорее грубой текстуры с легким, толстым, пушистым подшерстком.</p> <p>Шерсть и воротник обычно длиннее у кобелей, чем у сук. Хвост хорошо украшен. Текстура и кондиции следует уделять большее внимания, чем длине.</p> <p>Не должно быть очевидной стрижки или придания формы нигде за исключением лап.</p> <p>Гладкошерстый должен быть с грубой, густой, гладкой внешней шерстью и шерстяной подшерстком, но внешний волос смуфа короткий и придает глакий вид.</p> <p>Не должно быть очевидного воротника или украшающего волоса на конечностях и хвосте.</p> <p>Гладкошерстые чау-чау судятся по тому же стандарту, что и длинношерстая разновидность за исключением длины шерсти.</p>	<p>Either rough or smooth.</p> <p>Any artificial shortening of the coat which alters the natural outline or expression should be penalised with the exception of feet which may be tidied.</p> <p>Rough: profuse, abundant, dense, straight and stand-off, but not excessive in length. Outer coat rather coarse in texture, with soft woolly undercoat.</p> <p>Especially thick round neck forming mane or ruff and with good culottes or breechings on back of thighs.</p> <p>Smooth: coat short, double coat, dense, straight, upstanding, not flat, plush like in texture.</p>	<p>Как длинный, так и короткий.</p> <p>Любое искусственное укорочение шерсти, которое изменяет естественные контуры или выражение должны наказываться, за исключением лап, которые можно приводить в порядок.</p> <p><b>Длинношерстый:</b> богатая, обильная, густая, прямая и стоячая, но не чрезмерной длины. Покровный волос грубый, с мягким пушистым подшерстком.</p> <p>Особенно толстая вокруг шеи, образуя гриву или воротник и с хорошими штанами или очесами на задней поверхности бедра.</p> <p><b>Гладкошерстый:</b> короткая, двойная, густая, прямая, стоячая, не плоская, подобна плюшевой по структуре.</p>	<p><b>Hair:</b> Either rough or smooth.</p> <p><b>Rough:</b> Profuse, abundant, dense, straight and stand-off but not excessive in length. Outer coat coarse, with soft woolly undercoat.</p> <p>Especially thick round neck forming mane or ruff and with good culottes or breechings on back of thighs.</p> <p><b>Smooth:</b> Coat short, dense, straight, upstanding, not flat, plush-like in texture.</p> <p>Any artificial shortening of the coat which alters the natural outline or expression should be penalised, with the exception of feet which may be tidied.</p>	<p><b>Волос:</b> как длинный, так и короткий</p> <p><b>Длинношерстый:</b> Богатая, обильная, густая, прямая и стоячая, но не чрезмерной длины. Покровный волос грубый, с мягким пушистым подшерстком.</p> <p>Особенно толстая вокруг шеи, образуя гриву или воротник и с хорошими штанами или очесами на задней поверхности бедра.</p> <p><b>Гладкошерстый:</b> короткая, густая, прямая стоячая, не плоская, подобна плюшевой по структуре.</p> <p>Любое искусственное укорочение шерсти, которое изменяет естественные контуры или выражение должны наказываться, за исключением лап, которые можно приводить в порядок.</p>
<b>Colour / Окрас</b>					
<p>It may be any clear colour, solid throughout, with lighter shadings on ruff, tail, and breechings.</p>	<p>Может быть любой чистый окрас, сплошной с осветлением на воротнике, хвосте и очесах.</p>	<p>Whole coloured black, red, blue, fawn, cream or white, frequently shaded but not in patches or parti coloured (underpart of tail and back of thighs frequently of a lighter colour).</p>	<p>Сплошные окрасы черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый или белый, часто с оттенками, но не в виде пятен или разноцветные (внутренняя часть хвоста и задние поверхности бедер часто бывают более светлого цвета).</p>	<p>Whole coloured black, red, blue, fawn, cream or white, frequently shaded but not in patches or parti-coloured (underpart of tail and back of thighs frequently of a lighter colour).</p>	<p>Сплошные окрасы черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый или белый, часто с оттенками, но не в виде пятен или разноцветные (внутренняя часть хвоста и задние поверхности бедер часто бывают более светлого цвета).</p>
<b>Size / Размер</b>					
<p>Average size of bitches is 43 to 51 cm (17 to 20 inches) at the shoulder, of dogs, 46 to 53 cm (18 to 21 inches) at the shoulder. In every case, consideration of overall balance and type should take precedence over size.</p>	<p>Средний размер суки от 43 до 51 см (17-20 дюймов) в холке, у кобелей от 46 до 53 см (18-21 дюйм) в холке. В любом случае, общий баланс и тип должны имет приоритет над размером.</p>	<p>Dogs: 48 56 cm (19 22 in) at shoulder                      Bitches: 46 51 cm (18 20 in) at shoulder</p>	<p>Кобели 48-56 см (19-22 дюйма) в холке                      Суки 46-51 (18-20 дюймов) в холке.</p>	<p><b>Height at the withers:</b>  <b>Males:</b> 48 – 56 cms.  <b>Females:</b> 46 – 51 cms.</p>	<p><b>Высота в холке:</b>  <b>Кобели:</b> 48-56 см  <b>Суки:</b> 46-51 см.</p>
<b>Faults / Недостатки</b>					
<p>Overshot or undershot bites                      A narrow chest</p>	<p>Перекус и недокус.                      Узкая грудь.</p>	<p>Any departure from the foregoing points should be considered a fault and the seriousness with which the fault should be regarded should be in exact proportion to its degree and its effect on health &amp; welfare of the dog and on the dog's ability to perform its traditional work.</p>	<p>Любое отклонение от выше указанных пунктов должно рассматриваться как недостаток, и серьезность, с которой недостаток будет оценен, должна быть в точной пропорции к его степени и влиянию его на здоровье и благополучие собаки и давать возможность выполнять их традиционную работу.</p>	<p>Any departure from the foregoing points should be considered a fault and the seriousness with which the fault should be regarded should be in exact proportion to its degree and its effect upon the health and welfare of the dog.</p>	<p>Любое отклонение от выше указанных пунктов должно рассматриваться как недостаток, и серьезность, с которой недостаток будет оценен, должна быть в точной пропорции к его степени и влиянию его на здоровье и благополучие собаки.</p>

Стандарт СКС (Канада) январь 2006г.		Стандарт KUSA (Южная Африка) 28.03.2007		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>Disqualifications / Дисквалифицирующие пороки</b>					
<p>Nose spotted or distinctly any other colour than black except in blue Chows, which may have solid blue or slate nose and in creams, which may have a brown or liver coloured nose.</p> <p>Tongue red, pink or obviously spotted with red or pink. Drop ear or ears. A drop ear is one which is stiffly carried or stiffly erect, but which breaks over at any point from its base to its tip or which lies parallel to the top of the skull.</p>	<p>Нос пятнистый или отчетливо любого другого цвета кроме черного, за исключением голубых чау-чау, у которых может быть полностью голубой или шиферный нос и у кремов, которые могут иметь коричневый или нос цвета ливера.</p> <p>Язык красный, розовый или с явными розовыми или красными пятнами. Висячие уши или ухо. Висячие ухо – это ухо, которое крепко стоит или дает ощущение, что крепко стоит, но которое имеет излом в любой своей части от основания до кончика или которое лежит параллельно верху черепа.</p>			<p>Aggressive or overly shy. Any dog clearly showing physical or behavioural abnormalities shall be disqualified.</p>	<p>Агрессивность или трусость. Любая собака, которая явно показывает физические или поведенческие отклонения должна быть дисквалифицирована.</p>
<b>N.B. / Примечание</b>					
		<p>Male animals should have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum. Only clinically and functionally healthy dogs with breed typical conformation should be used for breeding.</p>	<p>Кобели должны иметь два явно нормальных семенника, полностью опущенных в мошонку. Только клинически и функционально здоровые собаки с типичным породным строением должны использоваться в разведении.</p>	<p>Male animals should have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum. Only functionally and clinically healthy dogs, with breed typical conformation should be used for breeding.</p>	<p>Кобели должны иметь два явно нормальных семенника, полностью опущенных в мошонку. Только функционально и клинически здоровые собаки с типичным породным строением должны использоваться в разведении.</p>

### 1.3. Сравнение действующих стандартов породы чау-чау FCI, Australian НКC (Австралия) и New Zaland КC (Новая Зеландия).

Стандарты породы чау-чау FCI, Australian НКC (Австралия) и New Zaland КC (Новая Зеландия) очень похожи, больше того стандарты Australian НКC (Австралия) и New Zaland КC (Новая Зеландия) абсолютно одинаковые, рассмотрим их отличия от стандарта чау-чау FCI.

№ п/п	Стандарт Australian НКC (Австралия), New Zaland КC (Новая Зеландия)	Стандарт FCI
1.	Отсутствует	Должен всегда быть способным двигаться свободно и шерстяной покров не должен препятствовать активности или вызывать дискомфорт в жаркую погоду
2.	Отсутствует	Расстояние от холки до локтя равно расстоянию от локтя до земли.
3.	С небольшим переходом	Переход не выражен
4.	Отсутствует	Однако некоторое очевидное ослабление цвета десен могут быть у голубых и цимтовых, и это ослабление может проявляться еще больше у кремов и белых.
5.	Глаза маленькие и миндалевидные	Глаза овальные, среднего размера
6.	Отсутствует	Нахмуренность никогда достигается за счет свободной, морщинистой кожи на голове.
7.	Отсутствует	Достаточной длины, чтобы нести голову гордо над линией верха.
8.	Отсутствует	Ребра хорошо изогнутые, но не бочкообразные.
9.	Отсутствует	<u>Бедро</u> : Хорошо развито <u>Коленный сустав (Колено)</u> : Только с небольшим изгибом <u>Голень</u> : Хорошо развита <u>Плюсны</u> : Скакательный сустав хорошо опущен. От скакательного сустава плюсны уходят прямо вниз, никогда не выгибаются вперед.
10.	Описание уникальной, ходульной походки отсутствует совершенно.	Относительно короткий шаг, задние лапы не поднимаются высоко, как бы скользят по земле, в результате чего движение похоже на маятник, если смотреть в профиль. Характерные движения с коротким шагом позволяют двигаться свободно, ни когда неуклюже и с отличной выносливостью. Передние и задние конечности двигаются параллельно друг другу и точно вперед. Собака должна всегда иметь возможность двигаться свободно и крепко без каких-либо недомоганий.
11.	Нет описания украшающего волоса и нет описания отличия гладкошерстой разновидности от длинношерстой	Особенно толстая вокруг шеи, образуя гриву или воротник и с хорошими штанами или очесами на задней поверхности бедра. <u>Гладкошерстый</u> : короткая, густая, прямая стоячая, не плоская, подобна плюшевой по структуре.

№ п/п	Стандарт Australian NKC (Австралия), New Zaland KC (Новая Зеландия)	Стандарт FCI
12.	Минимальный размер чау-чау 46 см (18 дюймов), но во всех случаях баланс должен быть отличительной чертой, а размер остается на усмотрение судьи.	<u>Высота в холке:</u> <u>Кобели:</u> 48-56 см <u>Суки:</u> 46-51 см.
13.	В недостатках есть перечень конкретных недостатков: Висячие уши. Язык обесцвеченный или пятнистый. Не черный нос, за исключением специфичных окрасов, а именно, кремового, белого, голубого или цимтового. Хвост не несет на спине. Любое искусственное укорочение шерсти, которое изменяет естественный контур или выражение собаки должно быть наказано. Многоцветный окрас.	Перечень недостатков отсутствует, только ссылка на то, что недостатком является любое отклонение от стандарта по степени его выраженности.
14.	Дисквалифицирующих пороков нет	Дисквалифицирующие пороки: Агрессивность или трусость. Любая собака, которая явно показывает физические или поведенческие отклонения должна быть дисквалифицирована.

## Сравнение действующих стандартов породы чау-чау FCI, Australian НКС (Австралия) и New Zaland КС (Новая Зеландия)

Стандарт Australian НКС (Австралия) 05.08.2009г.		Стандарт New Zaland КС (Новая Зеландия)		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
<b>CHARACTERISTICS, General Appearance / Характеристика, Общий вид</b>					
An active, compact, short-coupled and well balanced dog, well knit in frame, with tail carried well over the back.  A well balanced dog, leonine in appearance, with proud dignified bearing; loyal yet aloof; unique in its stilted gait and bluish-black tongue. (See also under Ears and Hindquarters.)	Активный, компактный, цельный и хорошо сбалансированный, хорошо связанный скелет, с хвостом, который несет хорошо на спине.  Хорошо сбалансированная собака, похожая на льва по внешнему виду, с гордый, величественный, преданный, но все же надменный; с уникальной походкой и сине-черным языком (см. так же далее Уши и Задние)	An active, compact, short-coupled and well-balanced dog, well knit in frame, with tail carried well over back.  A well-balanced dog, leonine in appearance, with proud dignified bearing; loyal yet aloof; unique in its stilted gait and bluish-black tongue.	Активный, компактный, цельный и хорошо сбалансированный, хорошо связанный скелет, с хвостом, который несет хорошо на спине.  Хорошо сбалансированная собака, похожая на льва по внешнему виду, с гордый, величественный, преданный, но все же надменный; с уникальной походкой и сине-черным языком	Active, compact, short-coupled and essentially well balanced, leonine in appearance, proud, dignified bearing; well knit frame; tail carried well over back.  Should always be able to move freely and must not have so much coat as to impede activity or cause distress in hot weather.  A bluish-black tongue is characteristic.	Активный, компактный, цельный и очень хорошо сбалансированный, похожий на льва по внешнему виду, гордый, величественный; хорошо связанный скелет; хвост несет точно на спине.  Должен всегда быть способным двигаться свободно и шерстяной покров не должен препятствовать активности или вызывать дискомфорт в жаркую погоду Характерен сине-черный язык.
<b>IMPORTANT PROPORTIONS / ВАЖНЫЕ ПРОПОРЦИИ</b>					
				The distance from withers to elbow is equal to the distance from elbow to ground.	Расстояние от холки до локтя равно расстоянию от локтя до земли.
<b>Temperament / Темперамент</b>					
With proud dignified bearing; loyal yet aloof.	Гордый, величественный, преданный, но все же надменный			Quiet dog, good guard. Independent, loyal, yet aloof	Тихая собака, хороший сторож. Независимый, верный, тем не менее, надменный.
<b>Head / Голова</b>					
Skull flat and broad, with little stop, well filled out under the eyes.	Череп плоский и широкий, с небольшим переходом, хорошо заполненный под глазами.	Skull flat and broad, with little stop, well filled out under the eyes.	Череп плоский и широкий, с небольшим переходом, хорошо заполненный под глазами.	CRANIAL REGION: Skull: Flat, broad. Stop: Not pronounced.	ЧЕРЕПНАЯ ЧАСТЬ: Череп: плоский, широкий Переход: не выражен
<b>Nose / Нос</b>					
Nose black, large and wide in all cases (with the exception of cream and white in which case a light-coloured nose is permissible and in blues and fawns a self-coloured nose); but in all colours a black nose is preferable.	Нос черный, большой и широкий во всех случаях (за исключением крема и белого, у которых ослабление окраса носа разрешается и голубого и цимтового с носом в цвет окраса), но в любых окрасах черный нос предпочтителен.	Nose black, large and wide in all cases (with the exception of cream and white in which case a light-coloured nose is permissible and in blues and fawns a self-coloured nose); but in all colours a black nose is preferable.	Нос черный, большой и широкий во всех случаях (за исключением крема и белого, у которой ослабление окраса носа разрешается и голубого и цимтового с носом в цвет окраса), но в любых окрасах черный нос предпочтителен.	Large and wide in all cases, black (with exception of cream and near white, in which case a lighter coloured nose is permissible, and in blues and fawns a self-coloured nose (but black preferable in all cases).	Большой и широкий, всегда черный (за исключением крема или почти белого, в этих случаях осветление носа разрешено, и в голубых и цимтовых окрасов нос в цвет окраса (но черный предпочтителен в любом случае))
<b>Muzzle / Морда</b>					
Muzzle moderate in length, broad from the eyes to the point (not pointed at the end like a fox).	Морда среднего размера, широкая от глаз до конца ( не заостренная как у лисы)	Muzzle moderate in length, broad from the eyes to the point (not pointed at the end like a fox).	Морда среднего размера, широкая от глаз до конца ( не заостренная как у лисы)	Moderate in length, broad from eyes to end (not pointed at end like a fox). Well filled out under the eyes.  <u>Lips:</u> A solid black mouth including the roof and flews, with a bluish black tongue is ideal. However, some dilution may be evident in the gums of blues and fawns and this dilution may be more ronounced in creams and whites.	Средняя по размеру, широкая от глаз до конца (не сужается к концу как у лисы). Хорошо заполненная под глазами. <u>Губы:</u> Полностью черный рот включая небо и губы, с сине-черным языком в идеале. Однако некоторое очевидное ослабление цвета десен могут быть у голубых и цимтовых, и это ослабление может проявляться еще больше у кремов и белых.



Стандарт Australian НКС (Австралия) 05.08.2009г.		Стандарт New Zeland КС (Новая Зеландия) Teeth, Mouth, Jaws, / Зубы, Пасть, Челюсти		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
Teeth strong and level, giving scissor bite. Tongue bluish black. Flews and roof of mouth black. Gums preferably black	Зубы крепкие и горизонтальные, с ножницеобразным прикусом. Язык сине-черный. Губы и небо пасти черные. Десна предпочтительно черные.	Teeth strong and level, giving scissor bite. Tongue bluish-black. Flews and roof of mouth black. Gums preferably black.	Зубы крепкие и горизонтальные, с ножницеобразным прикусом. Язык сине-черный. Губы и небо пасти черные. Десна предпочтительно черные.	Teeth strong and level, jaws strong, with a perfect, regular and complete scissor bite, i.e. the upper teeth closely overlapping the lower teeth and set square to the jaws.	Зубы крепкие и горизонтальные, челюсти крепкие с прекрасным, правильным и полностью ножницеобразным прикусом, т.е. верхние зубы плотно перекрывают нижние и посажены перпендикулярно к челюсти.
<b>Eyes / Глаза</b>					
Dark and small, preferably almond-shaped (in blue or fawn dog a light colour is permissible).	Темные и маленькие, предпочтительно миндалевидные (у голубых и цимтовых собак осветление разрешено)	Dark and small, preferably almond-shaped (in blue or fawn dog a light colour is permissible).	Темные и маленькие, предпочтительно миндалевидные (у голубых и цимтовых собак осветление разрешено)	Dark, oval shaped, medium sized and clean. A matching coloured eye permissible in blues and fawns. Clean eye, free from entropion, never being 24enalized for sake of mere size.	Темные, овальной формы, среднего размера и чистые. Цвет глаз в цвет окраса разрешены у голубых и цимтов. Чистые глаза, свободные от энтропии, никогда не наказываются из-за размера.
<b>Ears / Уши</b>					
Small, thick, slightly rounded at the tip, carried stiffly erect but placed well forward over the eyes and wide apart, which gives the dog the peculiar characteristic expression of the breed, viz., a scowl.	Маленькие, толстые, слегка закругленные на концах, несет твердо стоячими, но посаженными хорошо вперед над глазами и широко друг от друга, что дает специфичное для породы нахмуренное выражение, а именно нахмуренность.	Small, thick, slightly rounded at the tip, carried stiffly erect but placed well forward over the eyes and wide apart, which gives the dog the peculiar characteristic expression of the breed, viz., a scowl.	Маленькие, толстые, слегка закругленные на концах, несет твердо стоячими, но посаженными хорошо вперед над глазами и широко друг от друга, что дает специфичное для породы нахмуренное выражение, а именно нахмуренность.	Small, thick, slightly rounded at tip, carried stiffly and wide apart but tilting well forward over eyes and slightly towards each other, giving peculiar characteristic scowling expression of the breed. Scowl never to be achieved by loose wrinkled skin of head.	Уши маленькие, толстые, слегка закругленные на концах, несет твердо стоячими и широко расставленными, но хорошо наклоненными вперед над глазами и слегка по направлению друг к другу, что дает специфичное для породы нахмуренное выражение. Нахмуренность никогда достигается за счет свободной, морщинистой кожи на голове.
<b>Neck / Шея</b>					
Strong, full, set well on the shoulders and slightly arched.	Крепкая, широкая, хорошо сидящая на плечах и слегка изогнутая.	Strong, full, set well on the shoulders and slightly arched.	Крепкая, широкая, хорошо сидящая на плечах и слегка изогнутая.	Strong, full, not short, set well on shoulders and slightly arched. Of sufficient length to carry the head proudly above the topline.	Крепкая, широкая, не короткая, хорошо посаженная на плечах и слегка изогнутая. Достаточной длины, чтобы нести голову гордо над линией верха.
<b>Body / Корпус</b>					
Chest broad and deep. Back short, straight and strong. Loins powerful.	Грудная клетка широкая и глубокая. Спина короткая, прямая и крепкая. Поясница мощная.	Chest broad and deep. Back short, straight and strong. Loins powerful.	Грудная клетка широкая и глубокая. Спина короткая, прямая и крепкая. Поясница мощная.	Back: Short, level and strong. Loin: Powerful. Chest: Broad and deep. Ribs well sprung, but not barrelled.	Спина: короткая, горизонтальная и крепкая. Поясница: мощная Грудная клетка: широкая и глубокая. Ребра хорошо изогнутые, но не бочкообразные.
<b>Tail / Хвост</b>					
Set high and carried well over the back.	Посажен высоко и несет хорона на спине	Set high and carried well over the back.	Посажен высоко и несет хорона на спине	Set high, carried well over back.	Посажен высоко, несет хорошо на спине
<b>Forequarters / Передние конечности</b>					
Shoulders muscular and sloping. Forelegs perfectly straight, of moderate length, with good bone. Feet: Small, round and catlike, standing well on the toes.	Плечи пускулистые и покатые. Передние конечности абсолютно прямые, средней длины, с хорошим костяком. Лапы: маленькие, округлые и подобные кошачьим, стоит хорошо на пальцах	Shoulders muscular and sloping. Forelegs perfectly straight of moderate length and with good bone. Feet: Small, round and catlike, standing well on the toes	Плечи пускулистые и покатые. Передние конечности абсолютно прямые, средней длины, с хорошим костяком. Лапы: маленькие, округлые и подобные кошачьим, стоит хорошо на пальцах	<u>Shoulder</u> : Muscular and sloping. <u>Elbow</u> : Equidistant between withers and ground. <u>Forearm</u> : Perfectly straight, with good bone. <u>Forefeet</u> : Small, round, cat-like, standing well upon toes.	<u>Плечи</u> : мускулистые и покатые. <u>Локти</u> : посередине между холкой и землей. <u>Предплечья</u> : абсолютно прямые, с хорошим костяком. <u>Передние лапы</u> : маленькие, округлые, подобные кошачьим, хорошо стоит на пальцах.
<b>Hindquarters / Задние конечности</b>					

Стандарт Australian НКС (Австралия) 05.08.2009г.		Стандарт New Zeland КС (Новая Зеландия)		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
Hindlegs muscular and hocks well let down and perfectly straight which are essential in order to produce the Chow's characteristic gait. Feet: Small, round and catlike, standing well on the toes.	Задние конечности мускулистые, плюсны хорошо опущен и абсолютно прямые, что имеет важное значение для получение характерной для чау-чау походки. Лапы: маленькие, округлые и подобные кошачьим, стоит хорошо на пальцах	Hindlegs muscular and hocks well let down and perfectly straight which are essential in order to produce the Chow's characteristic stilted gait. Feet: Small, round and catlike, standing well on the toes.	Задние конечности мускулистые, плюсны хорошо опущен и абсолютно прямые, что имеет важное значение для получение характерной для чау-чау походки. Лапы: маленькие, округлые и подобные кошачьим, стоит хорошо на пальцах	<u>General appearance:</u> In profile the foot is directly under the hip joint. <u>Thigh:</u> Well developed. <u>Stifle (Knee):</u> Only slight bend.  <u>Lower thigh:</u> Well developed. <u>Metatarsus (Rear pastern):</u> Hocks well let down. From hocks downwards to appear straight, never flexing forward. <u>Hind feet:</u> Small, round, cat-like, standing well upon toes.	<u>Общий вид:</u> В профиль лапа стоит на прямой под тазобедренным суставом. <u>Бедро:</u> Хорошо развито <u>Коленный сустав (Колено):</u> Только с небольшим изгибом <u>Голень:</u> Хорошо развита <u>Плюсны:</u> Скакательный сустав хорошо опущен. От скакательного сустава плюсны уходят прямо вниз, никогда не выгибаются вперед. <u>Задние лапы:</u> Маленькие, округлые, похожи на кошачьи, хорошо стоит на пальцах.
Gait, Movement / Походка, Движения					
Unique stilted gait.	Уникальная ходульная походка.			Relatively short striding, hind feet not lifted high, appearing to skim the ground, resulting in pendulum like action when seen in profile.  Its distinctive short-striding gait allows it to move freely, never lumbering and with excellent endurance.  Forelegs and hindlegs moving parallel to each other and straight forward.  Dogs should always be able to move freely and soundly without any sign of distress.	Относительно короткий шаг, задние лапы не поднимаются высоко, как бы скользят по земле, в результате чего движение похоже на маятник, если смотреть в профиль. Характерные движения с коротким шагом позволяют двигаться свободно, ни когда неуклюже и с отличной выносливостью. Передние и задние конечности двигаются параллельно друг другу и точно вперед. Собака должна всегда иметь возможность двигаться свободно и крепко без каких-либо недомоганий.
Coat / Шерстяной покров					
Abundant, dense, straight and stand-off. Outer coat rather coarse in texture and with a soft woolly undercoat. The Chow Chow is a profusely coated dog and balance should therefore be assessed when the coat is at its natural length.	Обильная, густая, прямая и стоячая. Покровная шерсть довольно грубой структуры и с мягким, пушистым подшерстком. Чау-чау – собаки с обильной шерстью и баланс должен быть оценен, когда шерсть в ее естественной длине.	Abundant, dense, straight and stand-off. Outer coat rather coarse in texture and with a soft woolly undercoat. The Chow Chow is a profusely coated dog and balance should therefore be assessed when the coat is at its natural length.	Обильная, густая, прямая и стоячая. Покровная шерсть довольно грубой структуры и с мягким, пушистым подшерстком. Чау-чау – собаки с обильной шерстью и баланс должен быть оценен, когда шерсть в ее естественной длине.	<u>Hair:</u> Either rough or smooth. <u>Rough:</u> Profuse, abundant, dense, straight and stand-off but not excessive in length. Outer coat coarse, with soft woolly undercoat. Especially thick round neck forming mane or ruff and with good culottes or breechings on back of thighs.  <u>Smooth:</u> Coat short, dense, straight, upstanding, not flat, plush-like in texture.  Any artificial shortening of the coat which alters the natural outline or expression should be penalised, with the exception of feet which may be tidied.	<u>Волос:</u> как длинный, так и короткий <u>Длинношерстный:</u> обильная, густая, прямая и стоячая, но не чрезмерной длины. Покровный волос грубый, с мягким пушистым подшерстком. Особенно толстая вокруг шеи, образуя гриву или воротник и с хорошими штанами или очесами на задней поверхности бедра. <u>Гладкошерстный:</u> короткая, густая, прямая стоячая, не плоская, подобна плюшевой по структуре. Любое искусственное укорочение шерсти, которое изменяет естественные контуры или выражение должны наказываться, за исключением лап, которые можно приводить в порядок.
Colour / Окрас					

Стандарт Australian НКС (Австралия) 05.08.2009г.		Стандарт New Zeland КС (Новая Зеландия)		Стандарт FCI 27.01.2011г.	
Whole coloured black, red, blue, fawn, cream or white, frequently shaded but not patches or parti-coloured (the underpart of tail and back of thighs frequently of a light colour).	Сплошные окрасы: черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый или белый, часто с оттенками, но не пятнами или разноцветные (внутренняя часть хвоста и задние поверхности бедер часто бывают более светлого цвета).	Whole coloured black, red, blue, fawn, cream or white, frequently shaded but not in patches or parti-coloured (the underpart of tail and back of thighs frequently of a light colour).	Сплошные окрасы: черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый или белый, часто с оттенками, но не пятнами или разноцветные (внутренняя часть хвоста и задние поверхности бедер часто бывают более светлого цвета).	Whole coloured black, red, blue, fawn, cream or white, frequently shaded but not in patches or parti-coloured (underpart of tail and back of thighs frequently of a lighter colour).	Сплошные окрасы черный, красный, голубой, цимтовый, кремовый или белый, часто с оттенками, но не в виде пятен или разноцветные (внутренняя часть хвоста и задние поверхности бедер часто бывают более светлого цвета).
<b>Size / Размер</b>					
Minimum height for Chows to be 46 cms (18 ins) but in every case balance should be the outstanding feature and height left to the discretion of the judges.	Минимальный размер чау-чау 46 см (18 дюймов), но во всех случаях баланс должен быть отличительной чертой, а размер остается на усмотрение судии.	Minimum height for Chows to be 45.7 cm (18") but in every case balance should be the outstanding feature and height left to the discretion of the judge.	Минимальный размер чау-чау 46 см (18 дюймов), но во всех случаях баланс должен быть отличительной чертой, а размер остается на усмотрение судии.	<u>Height at the withers:</u> <u>Males:</u> 48 – 56 cms. <u>Females:</u> 46 – 51 cms.	<u>Высота в холке:</u> <u>Кобели:</u> 48-56 см <u>Суки:</u> 46-51 см.
<b>Faults / Недостатки</b>					
Any departure from the foregoing points should be considered a fault and the seriousness with which the fault should be regarded should be in exact proportion to its degree and its effect upon the health and welfare of the dog.  Drop ears. Tongue splashed or patchy. Off black noses except in the colours specified, viz., creams, whites, blues or fawns. Tail not carried over the back. Any artificial shortening of the coat which alters the natural outline or expression of the dog should be penalised. Parti-coloured.	Любое отклонение от выше указанных пунктов должно рассматриваться как недостаток, и серьезность, с которой недостаток будет оценен, должна быть в точной пропорции к его степени и влиянию его на здоровье и благополучие собаки.  Висячие уши. Язык обесцвеченный или пятнистый. Не черный нос, за исключением специфичных окрасов, а именно, кремового, белого, голубого или цимтового. Хвост не несет на спине. Любое искусственное укорочение шерсти собаки должно быть наказано. Многоцветный окрас.	Drop ears. Tongue splashed or patchy. Off black noses except in the colours specified, viz., creams, whites, blues or fawns.  Tail not carried over the back. Any artificial shortening of the coat which alters the natural outline or expression of the dog should be penalised.  Pari-coloured. Male animals should have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum.	Висячие уши. Язык обесцвеченный или пятнистый. Не черный нос, за исключением специфичных окрасов, а именно, кремового, белого, голубого или цимтового. Хвост не несет на спине. Любое искусственное укорочение шерсти, которое изменяет естественный контур или выражение собаки должно быть наказано. Многоцветный окрас. Кобели должны иметь два явно нормальных семенника, полностью опущенных в мошонку.	Any departure from the foregoing points should be considered a fault and the seriousness with which the fault should be regarded should be in exact proportion to its degree and its effect upon the health and welfare of the dog.	Любое отклонение от выше указанных пунктов должно рассматриваться как недостаток, и серьезность, с которой недостаток будет оценен, должна быть в точной пропорции к его степени и влиянию его на здоровье и благополучие собаки.
<b>Disqualifications / Дисквалифицирующие пороки</b>					
				Aggressive or overly shy. Any dog clearly showing physical or behavioural abnormalities shall be disqualified.	Агрессивность или трусость. Любая собака, которая явно показывает физические или поведенческие отклонения должна быть дисквалифицирована.
<b>N.B. / Примечание</b>					
Male animals should have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum. The Standard of the smooth variety is identical with the above except that the coat is smooth.	Кобели должны иметь два явно нормальных семенника, полностью опущенных в мошонку. Стандарт для глакошерстой разновидности одинаковый во всем за исключением гладкого шерстяного покрова.	The Standard of the smooth variety is identical with the above except that the coat is smooth. Any departure from the foregoing points should be considered a fault and the seriousness with which the fault should be regarded should be in exact proportion to its degree and its effect upon the health and welfare of the dog.	Стандарт для глакошерстой разновидности одинаковый во всем за исключением гладкого шерстяного покрова. Любое отклонение от выше указанных пунктов должно рассматриваться как недостаток, и серьезность, с которой недостаток будет оценен, должна быть в точной пропорции к его степени и влиянию его на здоровье и благополучие собаки.	Male animals should have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum. Only functionally and clinically healthy dogs, withbreed typical conformation should be used for breeding.	Кобели должны иметь два явно нормальных семенника, полностью опущенных в мошонку. Только функционально и клинически здоровые собаки с типичным породным строением должны использоваться в разведении.